

# The German Tribune

A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS THE WIND SON 0016-\$858

## Trading powers try to hammer out a policy

A world's three major trading powers nd industrial zones, neither want nor ran afford a trade war.

lamburg, 2 January 1983

enty-second year - No. 1066 - By air

World affairs and the international conomic situation are in such a diffigult position that trade wars would, in the final analysis, be to the detriment of

This view is increasingly gaining currency in Washington, Tokyo, Brussels and the Common Market capitals.

At the Brussels conference of 16 Nato Foreign Ministers it was also agreed not to wage trade war on the East but to mek instead a new concept in economic

Details are to be worked out by mid-1983 at the latest.

At the time of writing US Secretary of State George Shultz was still on a twoweek tour of Europe. It could mark the beginning of a new and better cra in tahsatlantic ties.

Relations between America and Eu-Tope have been tensed and troubled

See page 6 for articles on EEC agricultural policy and financial problems

over the past few months, especially because of the long and pointless dispute over the Soviet gas pipeline contract.

President Reagan did not yield until Western Europe proved absolutely adamant, then waived US sanctions on a number of companies in EEC countries that chose to abide by contracts with the Soviet Union.

On his visit to Brussels Mr Shultz played the part of an intermediary both at Nato and at the head of a high-grade US government delegation to the EEC Commission that discussed agricultural and trading problems.

It was largely due to his level-headed approach that fresh disputes were worded.

Nato Foreign Ministers demonstrated (or at least made a show of) more unity and determination than for a long

An outstretched hand is being held put to the new Soviet leadership; in other words. Nato is waiting to see how Kremlin will react.

It then hopes to make progress and to ichieve results as soon as possible in the major rounds of international negoistions in Vienna, Madrid and, above fill, Geneva (both disarmament and erms control talks).

But united and determined action can only achieve results provided fresh conflicts within the West are avoided and butstanding problems are solved.

The last edition of THE GERMAN TRIBUNE carried the wrong date and edition number because of a technical error, it should have read No. 1065, 26 December 1982. We apologise.

prefers to keep its distance from Washington. A detailed concept is to be drawn up in time for the next Western economic summit, to be held in the United States at the end of May.

By the end of March the European Community and the United States aim to arrive at a compromise on agricultu-

After a lengthy dispute agreement was reached last October between Brussels and Washingron on Common Market steel exports to the United States.

Representatives of the 88 Gatt member-countries failed to arrive at a solution of the world's agricultural trad-

Washington now plans first to clarify matters with the European Community

Differences of opinion between them are longstanding. The EEC's Common Agricultural Policy never suited Wash-

US attacks have always been levelled primarily at the system of EEC farm price subsidies in general and the billions paid by the EEC to subsidise Common Market agricultural exports in particular.

These subsidies are essential. Without them, EEC farm produce would be una-

complaints to the EEC, mainly because US farmers are feeling the pinch, having been hit by the worst crisis in 50

They are no longer prepared to stand for Common Market farmers challenging them for control of major export

the US government does not exactly

trude ties with the East by a variety of bodies are to be accelerated. They include Nato, the OECD and Cocom, the committee that vets exports of advanced technology and militarily relevant goods to the Eastern bloc. France is collaborating, although it

A further clash now seems imminen in agriculture. All that was achieved at the Gatt Geneva round was universally unsatisfactory results.

ing problems.

on this score.

ble to compete in world markets, where prices are lower than in the European Washington has lately intensified its

markets in many parts of the world. The EEC has argued in return that

skimp with subsidies for American farmers, but that holds no ice with Wash-

The Reagan administration sees only two solutions. Either it too must subsidisc US farm exports to the hilt or the EEC must end its agricultural export

In Brussels the US Agriculture Secretary, John Block, said the simplest solution would be for the EEC to adjust its high price guarantees to world market

In other words the EEC must gradually reduce its farm price guarantees, which was an idea put forward by the Common Market Commission in Brussels two years ago.

But no such ideas have yet stood the slightest chance of being approved by the Council of Ministers, on which the Agriculture Ministers of the EEC 10 sit and decide matters.

EEC farm price guarantees remain the main feature of the system by which farmers' earnings are safeguarded in the European Community.

In 1982 the Common Market's Agriculture Ministers decided on an average increase of 10.5 per cent in EEC farm price guarantees.

For 1983 price increases of five per cent or so are planned, but that in no way meets US demands. Neither does the EEC's declared intention of ending Continued on page 2

unearth Anatolian 'quake sacrets

### IN THIS ISSUE

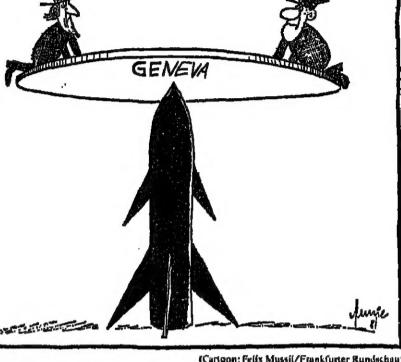
HOME AFFAIRS Kohl wins his

essential losing vote

INDUSTRY Grim message in the coal mountains of the Ruhr

Page 3 RESEARCH Germans and Turks combine to

WAITING Page 7 Ambivalent attitudes to the Good Man of Cologne



(Cartoon: Felix Mussil/Frankfurter Rundschou)

### **Assessing what** Mr Andropov has offered

Franffurter Allgemeine

omeone who makes disarmament proposals is clearly interested in negotiations and in a result he can show for his pains.

That alone is what makes the offer by Soviet leader Yuri Andropov so welcome, even though his terms cannot be endorsed in their entirety.

His proposals also indicate that the determination shown by the West to abide by the terms of the Nato missilesand-talks resolution has been borne in mind by the Soviet leadership.

So it seems reasonable to think thatthe Soviet Union will be realistic, just as it was in 1980 when it abandoned its original threat to end negotiations entirely if Nato were to adopt the twofold

It looks as though the Kremlin is seriously trying to forestall the stationing of medium-range US missiles in Eur-

The offer of disarmament terms also shows, however, that Moscow continues to pursue the political and strategic target that lay behind the SS-20 programme from the outset.

Nato is to be split into two zones that will differ in the degree in which they are threatened.

One will be the intercontinental sec-

Continued on page 3

essential

losing vote

Allgemeine Zeitung

## Missiles issue will mean crucial time for Nato



The new year will be a trial of strength for the Atlantic alliance. the issue at stake being Nato's missilesand-talks resolution.

If America and Russia fail to arrive at a mutually satisfactory agreement in Geneva the disarmament talks will have been a failure.

The West must then start next autumn to station Pershing 2 and Cruise missiles in Europe.

Talks until summer, then action. That is the timetable. It is seen as settled, but will it go ahead according to schedule?

The state of the North Atlantic pact gives cause for acepticism, while Soviet Westpolitik may be good for a number of surprises. The missile modernisation debate over the past three years has revealed alarming weaknesses in Nato.

Tension within and between membercountries is not the Russians' handiwork; it is home-made, inherent in the democratic system and a natural reflex of an open society.

But the Soviet leaders have managed to harness Atlantic difficulties to their

own political bandwaggon. It would be wrong to refer to a Red musterplan, but the Soviet Union intervenes in Western politics whenever the opportunity arises.

The first context in which it does so is detente, on which Europe and America work on different assumptions arising from different strategic viewpoints.

In Europe the Soviet Union is seen as a neighbour. This is a fact which, as many European governments see it, calls for political rapprochement. Detente is intended to have a stabilis-

ing effect on East-West ties. It covers Burope only, from the Pyrenees to the Urals, and is not seen as a bid to contain Soviet imperialism worldwide.

The United States takes a different view. For Washington detente has always been part of a concept covering

: America, has been as concerned about Afghanistan, Angola and unrest in Ethiopia as it has been about Poland.

Linkage between Soviet good behaviour in Europe and a Soviet policy of moderation elsewhere remains the sine

rence in Madrid has turned out to Madrid: round a be a long drawn-out affair. It has already lasted over 100 days longer than the table of Congress of Vienna. So far it has made no headway what-

ever. East and West have clashed ds to no avail at the conference table, I v ligrar a south are to a find of

cusations of guilt levelled at each other by the superpowers.

If everything in the West went ahead as the Americans, would like to see it, the delegations representing 35 counqua noitrof/a successful strategy to maintain the state of non-war as Washington sees it.

America and Europe are no nearer reconciling their respective positions, and the Soviet Union is putting this discrepancy to good use.

Another context is that the USA advocates close ties between the Europeans whereas the USSR is afraid of European integration.

So Soviet Westpolitik amounts to a constant offensive against this integration. The Russians play off against each other the national pride and the conflicts of interest of the industrialised

The Russians' struggle is also a covert struggle against the Americans, but primarly, superficially, it is aimed at America's partners.

A truly integrated Europe would probably long since have stationed Pershing 2 and Cruise missiles on European

On no account must it be allowed to do so, as Russia sees it, because Europe would thereby be able to resist Soviet military pressure with convincing

counter-pressure of its own. But this Russian Westpolitik has its price. A strong Europe might also, as Moscow sees it, emerge as a partner of America's that was capable of acting in-

dependently and with self-assurance. In this way it might well be able to reduce US influence on Europe, including Eastern Europe.

What the Soviet Westpolitik is here unable to put to collective use it tries to accomplish bit by bit.

After the Americans the Germans are the most dangerous opposite number as far as Moscow is concerned. So Bonn must be treated in such a way as to ensure that it is not thrown unconditionally back on the United States.

Yet at times the Kremlin is also interested in closer ties between Bonn and Washington. The West Germans can be used to warn the Americans not to butden East-West ties with fresh arma-

Any such bid by Bonn is invariably undertaken at Nato unity's expense. Helmut Schmidt took on this broker's role more than once, failing to realise the Soviet intentions.

The final context is that of East-West trade. The Russians are keenly interested in buying high-grade technology from the West, and the Europeans would gladly sell it to them.

Germany's trade with the East bloc may account for only three per cent of exports, but it provides employment for several hundred thousand people.

Despite their own grain shipments to the Soviet Union the Americans view trade with the East as an unfriendly act on their partners' part. They argue that trade with the East

strengthens the other side economically. This open or covert tension in the West must be seen alongside the fear of nuclear war felt by people in the free

Psychostrategically in particular, in influence wielded on public opinion, the West is trailing, and the political consequences grow more tangible with every passing day. Adelbert Weinstein

(Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 18 December 1982)

### Trade war

Continued from page 1 agricultural surplus production in the Common Market.

The EEC will continue to have to keep its eyes open for outside markets and will continue to be an unwelcome competitor from the viewpoint of US

There is no immediate prospect of a compromise acceptable to both sides being arrived at in the expert talks to be held by the EEC and the USA between January and March.

If peace is to reign on both the political and economic fronts both the European Community and the United States will need to arrive at compromise solutions with Japan. Japanese export offensives in Ameri-

ca and Western Europe have long upset the West. Bonn remains keen to launch EEC export drives instead, whereas Paris has taken a step in the other direc-

Disputes within the EEC on trade policy toward other countries is the last thing the European Community can afford, so heavily does it rely on exports.

Battening down the hatches, going in for more and more protectionism, would in the final analysis lead straight to what everyone wants to avoid: economic and trade warfare,

It is up to the Bonn government to exert a positive influence on the course of events during its chairmanship of the EEC from January to June.

But it can only do so if the other EEC countries play ball: Hans-Peter Ott

(Rheintscher Merkur/Christ und Weit, 17 December 1982)

eye on Warsaw Pact forces, and they There has been no change in the Eu-

it merety for propaganda reasons but is genuinely keen to disarm, The West may have stopped up its de-

Observers in Madrid are waiting to see what progress is made at the

to go into an Easter recess, (Suddeutsche Zeltung, 18 December (982) Soviets accuse Home Affairs

### over talks Kohl wins his ultimatum

Coviet warnings that the Stalks on medium-range missil be broken off if the West goes with missile modernisation a "clear bid to undermine the missiles-and-talks resolution," s Bonn Foreign Office spokesman.

A spokesman for the Bonn De Chancellor Helmut Kohl has lost the Ministry said the Soviet statement no-confidence vote in the Bundes"political threat aimed at Work that he needed to lose to clear the Europe." wy for elections in March.

In an interview with Sadden Now it is up to the President, Karl Zeitung, Munich, Valentin Falin diarstens, to decide what to do. If he CPSU central committee said it sless what Kohl hopes, he will dissolve be impossible to carry on negotiative Bundestag and set a polling date. Nato were to start stationing most when he came to power, Kohl lookrange missiles in Europe next autmed upon his term as Chancellor as a lim-

Such statements are viewed in ited one, both in time and politically. as part of a wide-ranging Soviet of So he concentrated on taking action ganda campaign. They have in rough the economy and in foreign policy. changed Defence Minister With The idea was to show what his course mind, the spokesman said. would be and then let the voters decide.

Bonn continues to advocate the Even though a no-confidence vote option, which is for the West to be day after winning a sound majority medium-range missiles provided in the budget debate seems curious, cow scraps its SS-20s aimed at targets people understand the tricky pro-Europe.

Pravda commented that those constitution.

clung to the zero option were deter Opinion surveys show that 55 per ed not to reach agreement in Chain agree with the no-confidence tac-What they wanted was to station, because it was the only way of dis-proposed 108 Pershing 2s and 464 biving the Bundestag and bringing se missiles in Western Europe.

It repeated the old Soviet profitanother aspect: 70 per cent favour for Western and Soviet stockerlamentary elections as soon as posmedium-range missiles in Europeuble. reduced to a third. Russia includes in these figures why the coalition should not serve

forward-based US systems and the its term until autumn 1984. tish and French nuclear deterrents The Chancellor most of the Bundes-

According to British newspapers and public opinion have now puved ports the Americans want Whitehalloway for new elections. bring forward from June to April The ball is now with the President, deadline for completion of facilities to has three weeks in which to dissolthe Cruise missiles that are to be to the Bundestag and set an election in Britain.

in Britain.

Quoting German sources in Wast SPD Chairman Willy Brandt rightly ton The Observer, London, says Bousticised in the Bundestag the fact that reportedly annoyed at the idea of book and Hans-Dietrich Genscher had

Ing deadlines forward. Imped the gun in September when The Bonn government is said to by set 6 March as the election date it worded this might create political distances the President's job: culties for it, being taken as a sign Brandt's question whether the intenthe United States was success in was to downgrade the President to exerting pressure on its allies.

Deadlines are to be brought for President Carstens has so far stayed do not jeopardise the stationing planted from the general discussion on

Advertising rates \$51 No. 14 — Annual subscription DM 48.

Printed by Druck- this Variegaheus Friedrich Port Bremen-Blumenthal, Ostrobuled in the USA by MA MALINOS, Inc. 540 West 24th Street, New York, In

All erticles which THE GERMAN TRIBUNE reprints of published in cooperation with the address state leading newspapers of the Federal Republic of German They are complete translations of the original leading way shripped nor addorphy redisting

in all correspondence please quote your subscriptions which appears on the wrapper. De asteriske above your address.

The Green writing on the wall gives rise to fears that Hamburg and Hesse conditions could be transferred to

The scepticism expressed in the British weekly The Observer is therefore quite warranted. The paper said that the . Chancellor was taking a risk - hopefully calculated - with the country's

Nobody knows whether the dramatic decline of the Liberals can be stopped sufficiently by March to assure Hans-Dietrich Genscher's party's return to the Bundestag and hence the continuation of the centre-right coalition.

The Chancellor seems unperturbed, His star is rising as fast as Helmut Schmidt's is dimming - a telling indicator of the fleetingness of political glo-

Only the Chancellor matters; the past one is forgotten - no matter what his merit. This could well serve as a reminder to Kohl.

The new chancellor staked everything on one card with the confidence vote in the Bundestag.

All will be well if the March elections return his coalition to government.

But it could also work out differently if the FDP finds itself replaced by the Greens in the Bundestag and if neither of the two big parties can form a go-

Kohl is well on his way, but he has not yet arrived.

Hermann Dexheimer (Aligemeine Zeitung Mainz, 18 December 1982)

### The Andropov proposal

parity exists. The other will be a Western European zone in which Moscow enjoys clear nuclear superiority.

So this threat potential will take effect in peacetime too, always assuming medium-range US missiles are not bas-

That is precisely the idea behind Mr Andropov's proposal to limit the number of medium-range missiles in Europe to the ones installed by Britain and

There is one fairly obvious drawback. It is that the French nuclear deterrent is intended solely to protect France from nuclear attack The British deterrent is largely inten-

ded to protect Britain only, and not other Nato countries, including the Federal Republic of Germany.

Besides, the Anglo-French deterrent is not a serious counterweight to the Soviet potential, which is why the Soviet offer is unacceptable.

Sooner or later the Russians will have to nail their colours to the mast in Geneve and make it clear which target is more important for them.

They must either attach priority to forestalling missile modernisation by the West or prefer to maintain the potential threat to Western Europe posed by the SS-20.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 22 December 1982)

### Hamburg SPD bounces back with absolute majority

The SPD has regained its absolute majority in the Hamburg assembly. It won back nine seats (64 compared with 55 in the old assembly) in the election in December while the CDU lost eight (48 compared with 56) and the Greens' representation was reduced from nine to eight. The FDP again failed to win a seat because it polled less than the crucial 5 per cent. The election was necessary because the previous election last June was indecisive. The SPD remained in office with 55 seats although the CDU was the biggest single party with 56. The Greens, with nine seats, held the balance of power, but chose not to use it. The SPD's share of the vote: rose from 42.7 per cent to 51.3 per

Jormer Chancellor Helmut Schmidt said the Hamburg election would be n test run for the national elections scheduled for March. He was right.

The electorate has reversed its former decision and raised an unexpected spectre for the Chancellor, Helmut

But some points should be remembered: the SPD said the poll would be the first since the change in Bonn. But this is not quite right. When the Hesse election was held in

September, the Social-Liberal coalition in Bonn had already broken down and the new centre-right government was clearly about to take office.

In Hesse, too, the CDU suffered such heavy losses that it abandoned all hope of gaining the absolute majority and forming a government. As opposed to Hesse, the June election in Hamburg at least gave the CDU the biggest repre-

It was doubtful from the very boginning whether Hamburg's CDU would be able to hold this narrow majority. But the extent of its losses in December came as a real surprise. It seems that the novelty of Walther Leisler Klep being at the top of the CDU ticket in Hamburg had worn off.

His stay in Hamburg is therefore likely to come to an end soon.

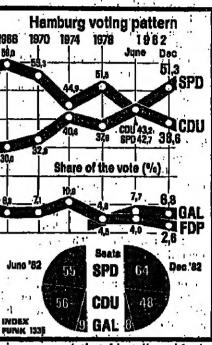
After the inconclusive June election, it was Leisler Kiep who demanded new elections. When some time later Hamburg's Social Democratic Mayor Klaus von Dohnanyi also asked for new elections, Leisler Kiep changed his mind and refused.

The SPD ultimately succeeded in dissolving the assembly with the help of the Greens (GAL). The top CDU man in Hesse, Walter Walimann, is bound to draw his conclusions from this for his own state when it comes to polling

Mayor von Dohnanyi's strategy of patiently negotiating for selective Green support on certain issues has clearly paid off. It was an uphill struggle for Dohnanyi who at the time had to overcome a great deal of resistance from his own party ranks over this alleged 'Red-Green alliance" - not to mention CDU attacks.

The tactical disadvantages of such a course then seemed to outwelch the advantages. The SPD had more or less accented the Oreens as a potential partner, although before the June election it had said they would be totally disregarded.

The uncertainties within the SPD were effectively removed when Dohna-



nyi announced that his talks with the Greens had broken down.

Helmut Schmidt's active campaigning in Hamburg after he was toppled in Bonn was important in rallying SPD voters. So were some decisions by the new Bonn government, which were more unpopular in than elsewhere possibly because of the city's social structure.

The unusually high election turnout in itself was almost a guarantee of a Social Democratic victory.

SPD gains were not so much at the expense of the Greens as that of the Free Democrats. It seems evident that formen Social-Liberal voters turned their backs on the FDP.

Even more surprising than the shift of FDP voters to the SPD is the fact that the Greens managed to stand their

Dohnanyi's talks with the Greens were originally intended to win over some of their voters. He wanted to show that he was sympathetic towards many of their aims while demonstrating that Green officials were taking the wrong

None of this seems to have impressed the electorate. But Green hopes only a few. weeks earlier that they could better their June results were dashed.

The SPD should ponder the fact that Green voters cannot easily be dissuaded from voting for their party - neither by wooing them nor by demonstrating un-

This means that in the national elections next year, the Greens romain a factor to be reckoned with. SPD chancellorship candidate Hans-Jochen Vogel might be able to corner some of the potential Green voters but the hard core vill remain.

Nobody can as yet say whether that will be enough to en poll more than the five per cent needed to get into the Bundestag.

The same applies to the FDP. Their failure is likely, but not certain - espccially if the conservatives decide to jump into the breach at the last moment

by "lending" them some yotes.

It would be a political loke if "Hamburg conditions" were to anse in the Bundestag after they have been remedied in Hamburg itself, Such a situation could not be as easily remedied by repeat elections for the Bundestag as has been done in Hamburg.

nas ocen done in Hamburg.

Fians Reiser
(Süddeutsche Zeitung, 21 December 1982)



The second Helsinki review confefrustrations

"Yet as the conference adjourns for its tries would long since have packed their Christmas recess no-one can see a meaningful alternative to the frustrating ac-

The Conference ion Security and Cooperation in Europe is still the only forum at which East, West, neutrals and non-aligned. can stalk about human rights and prospects of cooperation.

But Prance remains keen on the pro-Europe, while Bonn even under the new terioration in the atmosphere. coalition government remains interested in talks with the Warsaw Pact on confidence-building measures.

The disarmament conference will not deal with disarmament as such but with

Political Property

information about manoeuvres and troop movements.

Buropean Nato countries currently rely on US satellite photos to keep an are not always available.

ropean view that the Soviet Union is not interested in getting down to disar-

mands in response to developments in Poland (including the right to strike and trade union freedom in the final docuject of a Conference on Disarmament in ment) but there has been no further de-

medlum-range missile talks in Geneva. In Geneva observers are walting to see who wins the German general elections. . So the Madrid conference seems, sure

### Continued from page 1 tor, the superpowers' preserve, in which

mere instrument of the coalition was

issue. It is known, however, that he, expert in constitutional law, is exmely sensitive to attempts to under-ine the President's authority. He does The German Gribunt of want it to operate merely as a rub-

Publisher: Friedrich Reinacke Edilor-in-Chief of When the Chancellor presented his sub-adder Birnon Burnen - Databution Manufactures, the President simply answered: quest, the President simply answered: Many thanks ... we'll stay in

> President Caratens has meanwhile mounced that he will make his decion public in early January. It is doubthowever, that he will accept 6 with as the election date because he with consider it important for his offto change at least the date to, say, 13

be certainty of elections in spring overshadowed by the uncertainty their outcome.

swear to you that I will leave your Leountry the moment the Russians have pulled out of Afghanistan. Life here is hard and I don't have any news of my family," Ahmed, 24, tells the investigating official through an interpre-

The official on the other side of the desk seems unimpressed. For him it is a foregone conclusion that Ahmed has invented his story.

The official is one of some 80 civil servants with the discretionary powers to approve or reject an application under the new law that came into force in

Applications are handled centrally by the Federal Office for the Recognition of Asylum Seekers in Zirndorf.

As it happens, Ahmed, who was asked to come for an interview, is an "old customer." He arrived in Germany in 1978 via East Berlin and instantly applied for asylum at the Administrative Court in Dusseldorf. The court turned down his application.

He managed to forestall the deportation order by filing a second application on the grounds that the situation in Afghanistan, his home country, had changed drastically.

"If I go back I'll be drafted into the Army; and the last thing I want to do is to shoot at my fellow-countrymen," argues Ahmed. But according to the official this is "irrelevant in terms of the

Asked why he did not put forward this argument in previous applications in view of the fact that he was of military service age on his arrival in Germany. Ahmed shrugs his shoulders.

The interpreter, an Afghan who has lived in Germany for 13 years, explains to the official that Ahmed is a bit primitive" and unable to express him-

The official, Wolfgang Weickhardt, deputy head of the Zirndorf Office, concedes that interviewers have no way of judging "whether the interpreter is adding or subtracting something of what the interviewee has said, be it because he likes or because he dislikes the

In any event, Ahmed's application is turned down on the grounds that he is "unable to convince the authorities that he is a genuine political refugee."

Welckhardt: "Those who want to be recognised must have something to substantiate their cases."

Applicants from Afghanistan and Ethiopia stand some chance while those from Ghana, India and Pakistan are almost invariably assumed to be economically motivated.

Critics say sarchstically that the Zimdorf Office should actually be called the Federal Office for the Rejection of Refugees, considering that only 15 per cent of the applications are approved. The others are turned down because the applicants are unconvincing.

"Applicants keep presenting mimeo graphed letters from lawyers or forged artest warrants you can buy at any news stand in Bangladesh. When this happens, we have no choice but to reject the application," says Weickhardt.

When an applicant presents Paul Stelkens, presiding judge at the Colo-gue Administrative Court (one of 23 courts dealing with appeals against re-jected applications) with the original of an arrest warrant he knows right away that the plece of paper is laked because arrest warrants are always kept by the arresting officer.

a similar ruling a year earlier. Here, too, the asylum applicant was a Kurd of Asylum seekers keep pointing to legal provisions in their home countries that Turkish nationality who had violated the Turkish Criminal Code and was don't apply. Take Jarel, a Pakistani. He subsequently tortured. The Kassel told the Court that under Section 22 of Court ruled that the torture was not politically motivated.

POLITICAL ASYLUM

### Conundrum: fortune seeker or persecuted refugee?

The Bundestag has passed legislation to try and speed up political asylum procedures. There have been instances of applicants walting up to eight years. The new land have had a deterrent effect on potential asylum seekers, but the problem remains: how to tell the difference between genuine asylum seekers and people who come to Germany

Pakistan's Military Code he would face the death penalty if he returned home. When Judge Stelkens looked up the relevant section of the code he found that it simply defined larcony.

Another Pakistani claimed to have been a geography teacher at home. He was asked to pinpoint his home town on a map but was unable to do so, pointing instead to some place in Central India. Tough luck. Judge Stelkens is particularly sceptical about the many refugees who come from the small hamlet of Kharian in the state of Gujarat.

"It has always been impossible that the regime there should concentrate entirely on that one little spot. Today we know that this is the place where an 'asylum-for-sale' organisation with good contacts in West Berlin has its headquarters and, naturally, many of its

For Cologne lawyer Paul Jochum there can be no doubt that there is much persecution in Pakistan, which the West regards as a bulwark against, Communism. He charges the Asylum Office with rejecting applications for political reasons, saying: "What does it matter if 5,000 or even 10,000 people

Judge Stelkens concedes that much of what goes on in Pakistan would not stand scrutiny. But, says ho, "if all the rest of an applicant's story is a fabricution, why should I believe him when he says that he faces political persecution at home?"

Torture to left-wing Kurds in Turkey is

political persecution, a court has rul-

in because torture is not confined to

tically active Kurds. The Manabelm

administrative court handed down this

ruling after considering an application

for political asylum from a Kurd. Tor-

ture and political asylum was the theme of

a congress held by the Protestant Bad

Lar from being a sedate meeting of

tions, Amnesty International, Kurds,

towards his staff when he advised his

The Kassel Administrative Court was

less reticent. One of its judges, Gunter

Renner, attended the meeting and ex-

plained the reasons for the Mannheim

The Kassel Court had handed down

judges not to attend meetings that

question their culings in Court.

Court's much-criticised ruling.

The president of the Mannheim Ad-

logians and social workers.

Boll Academy.

Attorney Jochum admits that lawyers in some countries readily issue helpful affidavits for a consideration.

Asylum seekers cannnot use us an argument conditions that arose after they left their home country. If they could, it would be only too easy to prove their credentials by taking part in a demonstration against their home country and thus being able to claim that they have been blacklisted.

Another aspect on which the Zirndorf Office has clamped down since the new legislation is that people who are assured of a haven in some other country are not recognised as political refugees here. This would apply to Afghanis, who are readily accepted in

But protagonists of a more liberal handling of our saylum provisions, like Paul Jochum, consider this wrong.

Under the new law, decisions are no longer made by a penal but by a senior official. It is generally agreed that, if nothing else, the new provisions have a deterrent effect on would-be asylum

Despite reservations by expens, cases that are handled by the courts are ruled on by a single judge rather than a panel -- and frequently that judge is totally unfamiliar with the third World.

In cases where an applicant's stary lacks credibility, the Unreign tillice in often asked for information. Such infor-

mation must be treated a rolling der a ruling by the Federal At PEOPLE tive Court) rather than a men. tion. Amnesty International by tubjections to this procedure. Hannelore Kohl: 'the most important The human rights organical also described the Bonn Forth thing is a family that stays intact'

description of the position in it ter the September 1980 milio contends that minorities that the Rhine. It consists of simple detect by the authorities.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders do not deny than a sched houses, pre-war vintage.

Insiders of the German luthing been stretch of greenery, is where peoderny in Trier, Roan's takes has in Oggershelm.

The taxi-driver has to ask where No. the Foreign Office were to the sched has to ask where No. the Foreign Office were to the deress of Helmut Kohl, then Prime persecution exists in a car inside the sched house of the Rhineland-Palatinate, would be tantamount to ton y Bonn Chancellor.

Office has no choice but take house is the green-uniformed police, Besides, says Wolfgang warmed with sub-machine guns, who diplomats are more familiar introl the grounds.

Lul patties than with the phase there is also a small concrete outhoust countries.

back on.

Judge Stelkens stresses, but The housekeeper answers. She opens the courts do not take every mane door and Frau Kohl, the Chancelformation from Boan as Combin's wife, promptly appears, looking as He points to the fact that the pol and elegant as though she were

of courts dealing with such as addelling for a fashion magazine.

special section with newspape the will be 50 on 7 March, the day ducuments and similar materiality the planned general election, and ms up to her age.

The same applies to the Zindi "You can read anywhere how old I five, where information has the same species what countries is gathered and evaluation, this, to the politicians' predilectuation of the state of species and decimal points.)

gather evidence against the will she wears her blonde hair, mediumnather than material that will she wears her blonde hair, mediumnate his case.

ake-up makes her look a good few

The collections also contain the look and also contain the look and also contain the looks as fresh as a daisy and not posts by the refugee organished the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is as lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is as lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is as lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is a lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is a lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is a lamb.

The collections also contain the loast matronly or mutton dressed and expert upinions by the One is as lamb.

Continued on page? fat lead into one another.

They are the study, the living room and the dining room, and we take the by the state." Yet Anicle is a portunity of inspecting them thoman Constitution guarantees the wishly.

Inhility of human dignity. As alkere is a collection of valuable

lability of human dignity. As there is a collection of valuable secker threatened by torture some, modern graphic art, a hand-cary-must therefore be recognized by Madonna and Child from Poland, if relief work from Venice, a corner for that it was dangerous and saint appeals and the bookshelves. That it was dangerous and saint appeals deportation to the home of the cone."

appell deportation to the home of percognized that they will be tortuid by she has at the ready to serve reportive so back home, most fundable.

they go back home, most tuned to serve reporting go back home, most tuned to be applicants are automatically down Does she enjoy being in the limelight bears was not the only delegated giving interviews? "It's not a matter terpret the relings of the County enjoying it," Frau Kohl says, "it's set and Mannheim as the symptotic of the job."

political change in the Pederal Rep. broad smile crosses her face. She is ed to handling a wider public. "Even of Ciermany.

They contended that the coast weren't married to the Chancellor I nat right to asylum has been small definitely be exactly the same down due to the acuteness of the fison who is sitting in front of you we she claims."

Problem is this country. that the the accepts being regarded merely as they also maintained that the the accepts being regarded merely as ing, were motivated by not want Chancelton's wife. She does so bepise she sees it as a part of partner-

is that many voters, and people The constitutional right to see don't vote for that matter, are keen some contended, has given say the let know the Chancellor's

The Bad Boll meeting has a Hannelore Renner (her maiden the Bad Boll meeting has a Hannelore Renner (her maiden started a dialogue with those who line) was 15 when she made the acceptaintance of 17-year-old achoolboy cisious rule the destines of people salintance of 17-year-old achoolboy Beeting Wiesels salintance for a while.

Suggeosene Zeitunge

· He studied history, law and political science. She would have liked to study too. Her father was an engineer, she was his only daughter.

She was born in Berlin, grew up in Saxony, moved to the Palatinate during the war and would have loved to study mathematics and physics.

But her father died just after the war and she had to earn a living. The fastest way to do so was via foreign languages, she says. She speaks French and Eng-

Helmut Kohl never lost sight of her. When the first home they planned together was built they married. She was 27,

Organisation, discipline and control are the be-all and end-all, she says: "It's a learning process, a matter of maturity on the one hand and intelligence on the other. If you never make demands on yourself you will never get anywhere."

Her husband's career, from Prime Minister of the Rhineland-Palatinate and youngest head of government in the country to CDU leader and Shadow Chancellor, was tough training and always a challenge.

So she takes it a matter of course that she is to follow her husband to Bonn. The family will be moving in to the Chancellor's bungelow in Bonn as soon as it is ready.

But the family's Ludwigshafen home will not be abandoned. Son Peter, 17, is

still a schoolboy and will stay there. Walter, 19, is currently a conscript. Representative duties, foreign travel

and helping people who ask her for it or who she feels need it are nothing new They have merely assumed fresh di-

her workload. She now has a provisional secretariat in the CDU leader's office on the ninth floor of the Konrad-Adenauer-Haus in Bonn. There she handles her mail (any num-

ber of letters, begging letters, advice, good wishes) and organises appoint-

She cannot say just yet whether she will be specialising in any particular sector. First comes the removal, then

Frau Kohl does not claim to influence her husband. She has always tried to give him cover, to keep things in order, to relieve him of some of the more humdrum workload.

Let people call her a stay-at-home housewife. That is a cliché that doesn't upset her in the least.

"Of course I'm a good housewife," she says, "but that Isn't what matters most. For me an intact family is more It goes without saying that a politi-

clan's family life is a little different from his neighbours'. It is more compact, more compressed.

What hobbies does she have? Frau Kohl goes on to the defensive. "That," she says, "is not the sort of thing to go on to the general public



Hannelore Kohl ... 'If you never make demands on yourself, you never get

Is she keen on gardening? No, she has never been keen on gardening. She feels working on the farm in the early post-war years, the potato harvest, probably put her off gardening once and

She finally says: "I enjoy being with friends, but not all the time. I very much like having an hour's peace and quiet for myself to read what interests

She has been said to play the organ now and again and to go in for pistolshooting

"You know," says Hannelore Kohl, "so much is being written about me at the moment and I wouldn't like the last pleat in my skirt, as it were, to be high-

"There have to be things that are mine alone, things that aren't in the newspaper. I'm just not prepared to go in for total exposure."

Sabino Reuter (Süddeutsche Zeitung, 17 December 1982)

The TV spotlights glare, making An-I nemarie Renger's face look pale as the chairman announces the result of the constituency selection committee's

"For Comrade Jürgen Alef 88 votes," he says, and the rest of what he has to say is drowned in applause.

What it all means is that Frau Renger, Deputy Speaker of the Bonn Bundestag, has failed in her bld to be reselected as Social Democratic candidate for Neuss, near Düsseldorf.

In four previous general election campaigns she had been loyally backed by her constituency party. This time, by a narrow vote, they had preferred another candidate.

Many Social Democrats were taken by surprise. The sub-regional party conference had been : "surprised . to upset," local party official Franz Huppertz said the next day.

A couple of months beforehand it had seemed no more than a formality hat Frau Renger would by another candidate.

Who, after all, was Jürgen Alef? Burgomaster of Dormagen, a sub-region committeeman and a sound candidate in the last two state assembly election campaigns.

Let him stand, by all means, but that did not mean by any stretch of the imagination that he would be selected. Besides, he was a left-winger, and Neuss was a predominantly conservative SPD

True, in Neuss as elsewhere there had been increasing distatisfaction with **Deputy Speaker** rejected by constituency



Annemarie Renger ... looking for safe place on the state list, (Photo: Sven Bimon) Bong government policies toward the end of the Social and Free Democratic

· Some of this dissatisfaction had been directed at Fray Renger, who had sought time and again to canvass understanding for coalition policies.

Even in defeat she kept a stiff upper lip. It had, she said, been a democratic decision she accepted even though she was unhappy with the result.

"All the best, son," she wished the

Alef, an economist who works for an oil company and is rated a friend of the peace movement, is in many ways the exact opposite of Frau Renger.

She is a political acion of post-war SPD leader Kurt Schumacher and an advocate of the traditional values of German Social Democracy.

Only a year ago she upset SPD chairman Willy Brandt by collecting signatures in support of the controversial tenets on SPD identity drawn up by rightwing Social Democratic theorist Richard Lowenthal.

Herr Brandt was bound to feel the move was a bid to level criticism at him.

In Neuss Frau Renger was generally felt to have lost to her ch ly because she was too inflexible at her appearance before the selection com-

... That is very much in keeping with her character. She has never sacrificed her convictions for the sake of her career.

She worked as Kurt Schumacher's private secretary before being elected to the Bonn Bundestag in 1953 where she was long able to lay claim to the unofficial title of Miss Bundestag.

More seriously, from 1972 to 1976.

Continued on page 7.

### Toenails pulled out without fear or favour

And since only the politically persecuted can claim asylum under Article le of the Constitution, the Kurd's application was turned down.

experts and theoreticians, the Bad Boll congress developed into a heated Judge Renner stressed that the reason debate involving all relevant parties; for the torture plays a major role in the judges, international lawyers, UN hu-Coun's decision. man rights delegates, Church organisa-

Undemocratic countries have never been at'a foss to find a criminal pretext for political persecution. Turkey, for instance, uses the notorious Sections 141 nistrative Court fold the congress in a and 142 of the Criminal Code that proletter that he had simply done his duty vide for severe penalties for anybody who "organises groups almed at re-

pressing or weakening nationalism." Many Kurds who even under the new Constitution are forbidden to speak their language and promote their culture are persecuted on the grounds of soperatist activities, even if these activi-

Lies are non-violent. The delegate of Amnesty Internatiohal rejected the idea that torture is relovant in terms of asylum legislation only if it is politically motivated.

Rejahard Marx, an asylum law axpert, argued that "all torture is politically motivated because the country concerned degrades the people under its care to mere 'things' to be manipulated

step on a Nato partner's toes.

There were those who spot all Part of democracy as understood to-

exigencies of day-to-day politics

HE EEC

### Agricultural surpluses hit record levels



1982 has been a record year for EEC agriculture. So once again the familiar mountains of surplus butter, grain, fruit and vegetables, plus lakes of wine, have appeared.

This is upsetting the Americans, because subsidised farm exports are making it difficult for American farmers to

It is also costing the EEC a lot of money. It is likely to be difficult to pay for the Common Agricultural Policy.

The 1982 grain harvest was 125 million tonnes. The most than can be caten in the BEC nations, by both two and four-legged consumers, is 100 million

The apple crop was 7.6 million tonnes compared with 5 million in 1981.

Soldom have so many peaches, pears and plums been harvested as in 1982, while EEC vineyards reported a bumper 170 million hectolitres of wine.

Wine consumption in the 10 EEC countries is to rougly 135 million hectolitres a year.

The butter mountain mounted to a further 400,000 tonnes, partly because cows are giving more and more milk, on average 4,260 kg per cow per year, as azainst 4.160 kg in 1981.

The other reason for the butter mountain is that consumption is on the decline, while exports of BBC butter to the East bloc and the Middle East are dropping because foreign exchange is

Dairy produce is the most serious problem facing Common Agricultural Policy, an BBC official admits. The Buropean Community has to buy surplus butter at great expense.

... It then has to store it at great expense, only to export it at great expense ster, if it can find buyers in world mar-

"The drawback of the CAP is that no farm produce from EEC countries can be sold unsubsidised in world markets because EEC price guarantees are highor than world market prices.

The European Community chips in the difference from its budget in order to sell surplus produce at all. This export reimbursement costs good money. especially for the major surplus commodities, butter and grain with the second

1 1982 was particularly disastrous because there were bumper harvests not only in Europe but also in the United States, Argentina and New Zealand, the BEC's main competitors in world markitsem grand take the free and the

h record harvests all over the world, market prices plummeted, lehve ing the difference to be reimbursed from EEC funds greater than every time;

Worse still, the surplus wine has to distilled; at the Common Market's expense, of course. So people are wondering how the EEC can possibly afford to payments and provide and address.

"Agricultural expenditure will naturally increase next year, says a Brussels Eurocrat who is responsible for handling funds. Will to an Margina only sale

"But the framework of the EEC's own funds will not be exceeded."

In 1982 the EEC budget totalled DM51bn. Cash comes from two sources. Duties imposed on imports from non-BEC countries are paid into the Common Market kitty. So is up to one per cent of VAT revenue.

In 1982 value-added tax remitted to Brussels totalled 0.92 per cent of the respective national totals in the 10 EEC

Many pundits feel the one per cent will fast be reached if the CAP continues to encourage surplus production. Someone must call a halt to the trend, but who in Brussels is to do so?

At the European Commission thought is at least being given to a reform of CAP. Quotas are to be imposed for a number of products.

They would mean farmers would be paid guaranteed prices up to a certain output level, and thereafter less or nothing at all (as is already the case with su-

Also, annual price increases are to be scaled down, the aim even being to gradually reduce price guarantees for products in chronio surplus.

Prices would thus be cut to bring them more into line with world market

i. This is a step in the right direction and is recommended in the latest report by the scientific advisers to the Bonn Agriculture Ministry, Super Translating

The Bonn pundits advocate annual cuts of up to three per cent in real agricultural prices. It sounds as though the EEC in Brussels has seen sense too.

THE GERMAN TRIBUNE

The European Commission may not. at the time of writing, have published according to schedule its farm price proposals for the 1983/84 agricultural

But it is an open secret in Brussels that farm price guarantees are only expected to increase by about five per cent, as against an EEC inflation averaging over 10 per cent.

Even if moderation is observed in this department surpluses cannot be eliminated overnight, however.

So the EEC Commission also advises a shot in the arm for farm exports. This is an idea on which the French in particular are keen. But the Americans are unlikely to ac-

copt any such idea. It is 20 years since they waged their logendary chicken war on the Common Market. Subsidised EEC farm exports are increasingly making life difficult for US

suit that the Americans are starting to level stronger criticism at Europe. They gave a clear warning at the Gatt conference in Geneva, where a member

exporters in world markets, with the re-

"We too can throw surpluses on to the world market. We have the grain, the butter and the cash."

of the US delegation frankly said:

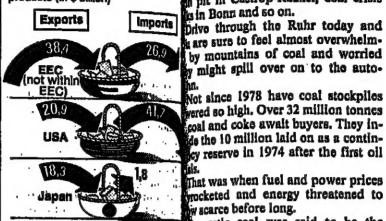
US attacks on the EEC must be seen against the background of the most serious crisis American farmers have faced since the 1930s.

The US government cannot look on helplessly as US exporters are elbowed out of world markets by the Europeans.

The Americans may not subsidise their farm exports, but US farmers are given tax incentives and paid bonuses by the government.

The smoke has cleared from the first sorties in a transatiantic farm war. A

Moal is back in the news, and it's Troubles down on the farm mostly bad news, such as stock-Foreign trade in agricultural at record levels, closure of the n pit in Castrop-Rauxel, coal crisis products (in \$ billion)



high-ranking US delegation led by supplies, a viewpoint the industry retary of State Shultz flew to Bustaken good care to foster. and agreed with EEC officials, and this time German coal has been af-

So they should. If Europe and a Consumption of oil and gas declined ca were to try and undercut each abstantially in 1980 and 1981, whereas out of world markets the Soviet light domestic coal industry was not seand its allies in Eastern Europe sously hit until 1982, when steelmakers certainly be laughing up their sleen and ordering less and less coking

They are short of supplies and shoul and coke. need to plug gaps by buying he This year, for the first time ever, more Jeman coal will be sold to power sta-

As for the Soviet Union, Bonn skers, who made up the lion's share culture Minister Josef Ertl is on's the market until 1981: as having said, tongue in cheek, the sales to other EEC countries have Soviet planned economy would do the particularly hard hit. In 1982, for agricultural policy a power of good in first time in the history of the Euro-All we need to do, he said, is to the Coal and Steel Community, less duce socialism in the Common Man 10 million tonnes of coking coul and before we knew where we did coke have been exported to Comthere would be a shortage of farmien Market countries.

forman coal exports to EEC partners Wolfgang Have declined by roughly half. In 1974 (Kainer Studt-Anzeiger, 18 December 19 million tonnes went to steelworks in i bewhere in the European Community,

a are sure to feel almost overwhelm-

might spill over on to the auto-

Not since 1978 have coal stockpiles

goal and coke await buyers. They in-

is the 10 million laid on as a contin-

That was when fuel and power prices

w scarce before long.

maketed and energy threatened to

omestic coal was said to be the

mck and guarantor of German ener-

reserve in 1974 after the first oil

ila 1981 the total was a mere 12.8 milderstandably reluctant to join then tonnes. The steel crisis, not pricing, with the protest and jeopardist the main problem.

Yet there was an overwhelming apported coal from overseas or from rity in favour of rejecting the suge Eastern Bloc.

stands to forfeit DM506m toward corporations in 1980 have thus perged as a sheet anchor. They envis-

ver utilities were allowed to import

Continued from page 4

Judge

have footed the lion's share of the old then ask ourselves whether the in-of running the European Community ridual story fits the conditions."

And what if it does not fit them?

### Grim message in the coal mountains of the Ruhr

They were denied this opportunity in the past because only limited quantities. of coal imported from Poland, South Africa and the United States were allowed in duty-free,

Agreements have now been signed with the individual electricity corporations, so coal mines in the Ruhr, the Saar or the Aachen area can be sure of

The same goes for the Preussag pits in Ibbenbüren, Westphalia, Most of their coal will fire the new power station that is to generate power for Rheinisch-Westfälisches Elektrizitäts-

Contracts have not yet been fully worked out and signed with either industrial power consumers or with the Bundesbahn, the German Federal Rail-

Yet even the 1980 agreement has its drawbacks. While providing in principle for the mines to be paid at cost it bases the price to be paid for any given quantity on an extremely complicated

Calculating the individual cost factors seems to be no less complicated. Last year capital costs proved a particularly thorny problem.

The Bonn Economic Affairs Ministry and its experts based their estimates on a lower inflation rate and a longer anmulty for plant and equipment than the mining industry dld.

What that meant was that prices charged were too high and the industry had to repay more than DM500m to power utilities for 1981.

The power industry has emerged as a safe and valued customer for German coal, which now accounts for 27 per cent of domestic power output.

In the Ruhr, coal is expected to roughly maintain this stake until 1995, which, it is again agreed, will mean building an extra 10,000 megawatts of coal-fired power station capacity.

That in turn will mean 14 700-megawatt power station blocks, not to mention the many old power stations that will need replacing.

Thirty-four per cent of existing installed coal-fired power station capacity is over 20 years old.

plan of judges frequently succumb to danger of generalisation.

But in 1982, as in the past, Bonn to a look at the country concerned

to generate heat or process steam. . .

This general heating market slumped. badly as oil and gas came to the fore, especially in the 1960s, and is the main reason why sales have plummeted.

counted for German coal sales totalling 67.7 million tonnes.

and by 1981 to 7.8 million tonnes. The cumulative sales decline in this

sactor alone, 60 million tonnes or so, corresponds to today's total sales of

past 20 years, accompanied by many pit 200,000 redundancies in the mining industry and mergers resulting in the estting up of Ruhrkohle AG, the Ruhr Coal Corporation.

In the process the coal industry has forfeited its commanding position in German onergy supplies. But it has also

In 1982 coal sales have stabilised u little in the general sector, with a number of companies converting back to coal. But there has not been a major

Companies are felt to lack the capital to make the investment. The low prices, charged for heavy heating oil have also

To refer to coal is also, nowadays, to think in terms of coal gasification or liquefaction, but the 1979 Bonn government programme to boost them on an industrial scale has made slow head-

projects were launched, but only a handful still benefit from government

might some day soon play a significant part in energy supplies or as a raw ma-terial for the chemical industry. The same is true of coal-based motor

Coal may have run up against sales

The energy industry in general, and

coal mining in particular, need longterm perspectives in the Federal Republic of Germany.

Opening a new pit not only costs several billion marks; it also takes about 10 years. Building a coal-fired power

This long-term character is, basically, the most difficult problem coal faces. Manpower, capacity and investment have to be geared to it.

tes at present on whether pits need to be closed (even though everyone knows that a colliery with its complicated underground infrastructure, almost like a city's, cannot be switched on or off like

What is more, the general economic outlook is so gloomy that miners are absenteeism and shift output is up.

the result that in 1983, for the first time In many years, short shifts may need to be worked.

any given year? That is the been made by Esso AG, hardly a company that can be expected to be unduly sympathetic toward the needs of Ger-

Coal's percentage of energy consumption in Germany, Esso says, could well increase from 21 per cent in 1981 to 27 per cent by the turn of the century.

Overall primary energy consumption is expected to increase by an average of less than one per cent per annum.

the turn of the century coal consumption in the Federal Republic could be up to 126 million tonnes, as against 78 million in 1978 and a little over 80 million tonnes today.

The emphasis, Esso says, will be on power stations, piped heating and energy-intensive basic industries, with coal sasification and liquefaction limp-

That would mean that with domestic output running flat out at about 90 million tonnes import quotas of up to 55 million tonnes a year from 1990 would

These quotas were set with a cortain growth level in mind, but coal policy is

clans from coal-mining areas, lay claim

But there is no reason to prematurely abandon all other serious proposals el-Heinz Overberg

(Hannoversche Aligemeine, 11 December 1982)

### Continued from page 5

when the SPD was the largest parliamentary party in Bonn, she was Speaker of the Bundestag, the only Social Democrat to have held the post.

She has not abandoned the struggle to hold on to a political future, especially one in the Bundestag. She now aims lia seem to be willing to back her.

ference decision that only constituency candidates should be included on the state list.

Fran Renger's behalf.

Reinhard Boeckh/Thomas Meyer (Kölner Stadt-Anzeiger, 17 December 1982)



### Fed-up Euro MPs throw out supplementary budget

The Euro-Parliament wants a tho-L rough reform of EEC finances. This is why it has thrown out a supplementa-

One of the 258 European MPs who voted against the budget was Hans-Joaohlin Seeler, of Hamburg (SPD). He says the European Assembly is no longer prepared in the long run to back the policy of the Council of Ministers.

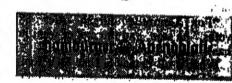
The rebel MPs have grown sick and tired of the Community's constant financial compromises.

EEC governments had reached agreement on the details of the supplementary budget after long and difficult nego-Euro-MPs have several times used

their right to reject the Common Market budget. The BBC Commission in Brussels ought to have been warned. Six months after the first direct elections to the European Assembly, MPs threw out the 1980 budget because its

agricultural provisions were too expen-This plunged the Community into a serious financial crisis. A year later the Assembly decided on a big increase in regional development allocations for

pooren areas, 1822 by the autient of parts. Before member-governments had time to react, Mme Simone Veil of France, the Speaker, had given the revised budget the Assembly's approval.



Governments did not approve of the new-look budget but all that became of their disapproval was a protest from

. The 1982 budget was first referred to the dourts. Belgium, France and Germany appealed to the European Court of Justice over a budget approved by the Buro-Parliament that was not to the

Council of Ministers' liking. After months of wrangling the appeal was withdrawn and agreement reached on a compromise.

But the European Assembly was not repared to make any further compromises. An alliance of Christian Democrats, Socialists, Liberals, Gaullists and talian Communists went on the war-

path, les They expressed regret that the EEC Council of Ministers, in a 17-hour allnight session, had failed to "show a clear political will to deal once and for all with the problem of financial imbalance in the Community's budget

It was, says Dr Seeler, a demonstration of unity. Britain's MEPs were un-

DM2.6bn their country stood to has a rule German pits have sold conf from the Brussels budget, ..... the same prices as those charged for

mentary budget even though Bonn Terms negotiated with electricity suncost of energy projects.

chance of approval by the Strash I tonnes a year by 1990.

assembly is a supplementary by that would mean about 10 million modified to include one of the panes more than at present. In return, MPs' key demands.

They insist that the proposed so bursement of British contributions ward the cost of running the Com made for the last time.

bership.

Market must be agreed to have been such as media correspondents

Despite the cut in funds for Bons German government is bound to these people are bound to notice a sympathetic view of the stand the stand in the stand the stand to the by the European Assembly, ...;

paymasters of the Common Markon had been rejected and was Britain and Germany.

Somptly arrested on arrival at Karachi Both pay in more than they received the says Munit's lawyer, Paul Jobenefits. The other eight at least be un.

Even, and most benefit from EEC of Mindorf officials and even the most benefit from EEC of Mindorf officials and even the most

Bonn's net payment into the EEC

(Hamburger Abendblan, 17 December 12 You need a lot of detailed knowl-

The only idea that still stands an increase in sales to 45 or 50 mil-

re inexpensive coal from abroad.

Lufthansa personnel. **Omments** 

Germany can but benefit from a Reen so, Mohammad Munir was re-of EEC finances. There are only two ally deported after his asylum appli-

Bonn's net payment into the End of the second of the Cologne Administration by is roughly three times Whiteharder is how Hans Bernhard Oriner, This state of affairs has been of sident of the Cologne Administration by the European Assemble Court (recognition quota 3 per ruling.

edge. But once you have been lied to for months it can well happen that you don't believe the fellow whose story is actually true. You simply have to have a nose for problem cases," says Judge

Steikens.

man suffering."

But what about those who have fled from hunger and despair rather than from a dictatorship and torture? Says one judge: "There is one thing grants. we cannot take into account: plain hu-

In one case where the Court rejected an application the summation read: "The Court is convinced that the applicant was motivated by economic reasons only; and economic reasons do not warrant political asylum. Hard though these conditions might be for the individual, they cannot be remedied by our asylum provisions. This is a task for development policy, aliens' legislation

> Harald Biskup (Kölner Stadt-Anzeiger, 18 December 1982)

and employment policy."

For environmental reasons these facilities will need either converting or replacing. Coal industry executives are seriously worried by the acid rainfall that

seems to be killing off entire forests. The new atmospheric pollution regulations and the regulations governing large furnaces are not going to make it easier to fire coal with much of a sul-

phur count. The third major sales market for coal: general and domestic heating. It includes both householders who still use. coal fires or coal-fired central heating and industrial consumers who use coal

In 1957, before inexpensive oil inundated the market, general heating ac-

By 1969 the figure was down to 32.8 million, by 1977 to less than 10 million

German mining has shrunk over the closures in the Ruhr, social unrest, over-

cut back coal output to a basically saleable 80 to 90 million tonnes a year.

trend.

discouraged conversion. At the latest round of coal talks in Bonn it was agreed that coal executives would embark on a fresh strategy to regain ground on the general market and further reduce the share held by oil and

Initially, over 10 coal gasification

Gone is the cuphoria that coal gas

problems for the moment, due mainly to the steel crisis, but it would be a serious mistake to neglect an industry so important for domestic energy supplies.

station also takes five to seven years.

Small wonder there are tough dispuan assembly line).

working particularly hard. There is less This too boosts coal production, with

How much coal is going to be needed \$64,000 question. A recent forecast has

man mining.

Yet that alone would mean that by

ing well behind the field.

not need to be used in full.

badly in need of reappraisal. There is no reason for it to forfelt the priority politicians, especially politi-

to get a safe place on the state list, and SPD leaders in North Rhine-Westpha-That is easier said than done. The Lower Rhine region has adopted a con-

Düsseldorf Prime Minister Johannes Rau will now have to enter the fray on

Originally she was allocated the No. 5 slot in the state list, but that was mere window-dressing as long as she had a safe constituency seat. Now everything is in a state of flux.

### THIRD WORLD

### Vital link between energy and development

called for greater efforts to put techni-

ques to use in the developing countries.

numbers in the Third World could be

gy sector, especially in the development

They were also requested to attach

particularly high priority to decentral-

ised energy projects in remote areas,

projects aid organisations have found

church aid applicants to show a grow-

Controversy raged over whether

small-scale nuclear power stations

could be designed for developing coun-

tries that incorporated as much safety

as larger units but relied on simpler

Two objections raised were that there

would be a shortage of local personnel

and nuclear power would make the raw

material for atomic bombs universally

Representatives of economic research

institutes said developing countries

ought not to develop local alternatives

to imported energy because they would

definitely, apart perhaps from biogas

MPs' queries raised doubts whether

this was realistic, given that protectio-

nism on the part of the industrialised

countries made it more difficult for

with which to pay for energy imports.

requirements has yet to be determined.

they would do well to look into the op-

ought to draw up energy plans to make

it clear they are prepared to cooperate

presentatives of major German research

facilities. They said the psychological

potential for developing small-scale fa-

cilities based on adapted technology

and relying mainly on local materials

was greater in the developing world'

In the latter, scientific research was

ORDER FORM

I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE until further notice at the

Country to a sale and a second as a second

THE GERMAN TRIBUNE - FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH 23 Schöne Aussicht, D-2000 Hamburg 76 - Federal Republic of Germany

Sail to divide the control of the sail of the control of the contr

Please return the completed order form to:

Deutsche Marks 23.00

Deutsche Marks 45.00

than in the industrialised countries.

: Messrs / Mr / Mrs / Miss

with the industrialised world.

With or without foreign advice they

portunities.

units and the like, be more expensive.

of renewable energy sources.

ing interest in.

The churches were asked by Bundes-

The Bundestag economic coopera- sociation favoured decentralisation but L tion committee's hearing on the relationship between energy and development policy dealt with a crucial econo-

The growing cost of energy has led to the developing countries' energy bill, which in 1973, at the time of the first oil crisis, made up 50 per cent of overall development aid, amounting to twice the development aid total in 1980.

This was due to a very limited extent to developing countries' energy consumption having increased as a result of industrialisation. Oil prices increased tenfold, whereas exports of the Third World's major export commodities have increased by a mere 150 per cent.

The upshot has been Third World debts totalling roughly \$500bn and no hope of reducing their indebtedness in the foreseeable future.

Indebtedness will increase, and with it the risk of the international economic system breaking down, threshold countries defaulting on payments and the industrialised countries being dragged into the maelstrom in the wake of banks going to the wall.

So the unsolved energy issue as a main cause of international economic upsets is a matter of life and death not only for the developing countries but also for the industrialised world.

That was a point on which all the experts invited to attend the Bundestag hearing readily agreed. They had greater difficulty in agreeing on methods by which to arrive at an energy policy in keeping with development.

As-seen by aid organisations what is needed is decentralised energy supplies that do not further intensify the polarisation between metropolitan and rural

A decentralised supply, they argue, would contain the flight from the land and, in countries covering large areas, be less expensive than large-scale installations with a sophisticated and costly infrastructure by which to distribute the

It was also emphasised that energy supplies are never merely a technical. problem. An integrated approach is required to combat the firewood crisis by an afforestation programme that is accepted by the general public.

It is no use if newly planted forests are felled again in next to no time.

Decentralised energy supplies also call for integrated measures because suitable organisational facilities must be set up to operate and maintain decentralised installations.

This is not to rule out large-scale facilities in built-up areas or to generate industrial process heat.

is merely to note that large-scale capital-intensive installations must be combined with decentralised units in order not to lead to social consequences that seriously exacerbate development problems.

Spokesmen for industry at the Bonn. hearing advocated large-scale facilities because they alone were capable of generating power for industrialisation.

Ecologically they presented fewer problems than a large number of smallscale units too.

Representatives of companies in membership with the Solar Energy Astories had no choice but to emphasise commercial viability unless they were government-run and in a position to pose "exotic" questions.

No answers were forthcoming on whether development policy and private enterprise might be able to join forces in sectors where industry is unable to go it alone because of the heavy costs in remote areas.

Yet aid organisations are not in a position to go it alone either in ensuring countrywide energy supplies.

tag members whether their opposite The churches concluded by asking whether the industrialised countries' harnessed to boost training in the enerway of life could not be scale down to a less expensive level. This could and ought then to be des-

cribed as a contribution toward eking out oil reserves on behalf of the developing countries. Klaus Lefringhausen

(Deutsches Aligemeines Sonntagsblatt, 19 December 1982)



(Photo: Doutsche Welthun

### Mr 111 and the campaign to combat hunger

Deople haven't left us in the lurch," says Bernd Dreesmann with a sigh of relief. Herr Dreesmann is general secretary of the German Freedom from Hunger Campaign.

More pre-Christmas donations than n 1981 were remitted to the campaign's bank account, but the total for 1981. DM26m, was unlikely to be equalled.

The fund-raising week held in October 1982 was the first in which the Freedom from Hunger Campaign suffered a serious financial setback.

Third World states to export the goods Maybe it was because all eyes were they needed to earn foreign exchange on Bonn, where power was in the process of changing hands. The fund-rais-Since the developing countries' ing appeal was certainly much less sucpotential for meeting their own energy cessful than had been hoped.

At the time of writing the campaign is still DM2m short of the total needed to fund its development projects.

It does not dole out ladles of rice, Herr Dreesmann explains. It lends a practical hand in rural development by An intriguing point was made by repromoting agricultural production, organising water supplies and launching craft activities

So the Freedom from Hunger Campaign is more than a mere charity that issues a tax-deductible receipt in return for donations.

Many of its 200,000 donors, including many groups and organisations, are not carried out solely with a view to comcontent with just filling in a bank transmercial exploitation. Research labora-

campaigns, especially bazaars at dest all past financial bounds of atom-goods are sold that are imported genergy. developing countries by the campa counter Theisen, business manager Third World Shop division.

The German Rural Women's ciation has joined forces with the dom from Hunger Campaign in sile can do no more than speculate on of rural youth in Colombia.

sends its members donation bords industrial demand. Overall financ-raise funds at baker's and configof the project must be assured if pri-

Bonn Economic Cooperation Methat can only mean that Bonn must ter Jürgen Warnke says the camps detake in advance to meet any functivic initiative against hunge decosts.

name is so hard to pronounce.

worked as legal adviser to the Gen the purpose of the SNR 300 (stand-Development Aid Foundation, is, in German, for fast sodium-cooled took over further duties for the foundation) is for the time being merely to

tion.

He had previously worked as an Thelsen puts it.

tant to the Press secretary of Windreder buffs were much more out-

Herr Dreesmann has a seemingly five.

haustible supply of new ideas on the breeder reactor would use urate mobilise support for the Tam reserves up to 60 times more efforting the motto Bread not Fireworks trade to task. It irks him feel that at the year's end so much feel that the year's end so much feel that the year's end so much feel that the year's

### Rocketing costs jeopardise nuclear reactor despite Bonn approval

he Bundestag has decided, despite reservations, to allow a fast breeder for to be built at Kalkar, on the

the project is still in doubt beof the huge cost. Supporters of project are not happy because the destag has not made any provision ut these increasing costs.

government expects industry to pay. Bonn Research Minister Riesenhuber says it is now up to Bernd Dreesmann . . . not just a de histry to take the next step. He wants risee the cheques coming in. In 1970, falkar was expected to cost DM500m. low the estimate is DM6.5bn.

By the terms of the latest agreement th manufacturers and electricity suply corporations provision has only een made until next April for the cost fbuilding the breeder.

By spring at the latest, industry must adicate whether it is seriously interest-They take part in development in backing a project that has long

> The project company, says the Ministalks with industry will be labo-

soring a development project on the outcome. Extra costs totalling The German Bakers' Association Theisen endorsed a longstand-

was set up 20 years ago to work at 16 in 1972 the reactor was expected to side church and state organisations taken into service in 1980. Construct that made a name for itself by the is now expected to be completed ing usuful projects and has benefit is not of 1985, but the first electric from government development of the is not to be fed into the grid until grants since 1970.

In many countries Herr Dreesman During the 1970s the project scienknown as Mr 111 (the campaign's the and engineers have quietly drop-account number) because its Gened what must initially have been seen a cornerstone of the whole idea.

Expenses and administrative Kalkar as now planned will do a vaare kept in check, he says, and % by of things but it will not breed surcent of the cash donated goes to be nuclear fuel. "It will almost pro-Third World's needy.

The 20th anniversary has not been the plus," Herr Theisen says.

lebrated. Herr Dreesmann takes can yet that was to have been the crucial

ensure that his personal approach attree of the project. The fast breeder keeping with the aims of development uses fast neutrons to breed from aid. He has devoted himself to the sim than it needs to replenish its own since 1966. A lawyer by training, he likes,

Hallstein, first president of the poken in their advocacy of the new Commission in Brussels.

He was keenly interested in intere

who asked in October 1981 if the reactor was still expected to breed at a rate of 1.35 as forecast by breeder buff Wolf Häfele in 1969.

This was an astute question. In 1976 Häfele scaled down his expectations, saying Kalkar could not be expected to achieve a rating of more than 1.02 to

Parliamentary state secretary Erwin Stahl, who answered the question, referred to a Research Ministry report that had noted in 1977 that the breeder rating for the first stage at Kalkar would be between 0.94 and 0.98.

In other words, it would definitely be below the crucial figure 1. Yet the public were not told that the breeder was no longer expected to breed.

How could skyrocketing costs then have been justified, not to mention technical hitches that occurred one after another?

The latest plan is for the prototype reactor to run for two years from 1987, until, in 1989, a decision is reached on whether or not to build a larger model,

The project team sound a confident note and claim the Mk 2 will definitely breed surplus fissile material.

Yet even they now admit that a working breeder reactor will not be a commercial proposition before the turn of

That comes surprisingly close to the forecast made by North Rhine-Westphalian Economic Affairs Minister Reimut Jochimsen, who together with La-

bour Minister Friedhelm Farthmann is responsible for planning permission.

The SNR 300, Professor Jochimsen has said, continues to be a research project but not a precursor of any clear prospect of commercial utilisation.

Before the Bundestag waived its planning permission reservations he criically commented that:

"The rapidly increasing rate at which costs are growing is a clear sign that we must learn from the project and that much remains to be learnt from it."

This was a restrained paraphrase of the findings of the Motor Columbus Study commissioned by Herr Riesenhuber's predecessor, Andreas von Bülow.

It was a Swiss survey of the project from the angles of safety, cost and management. The management and senior officials of the Research Ministry were found to have been guilty of serious mistakes and shortcomings.

Planning permission authorities in North Rhine-Westphalia were given what, in comparison, amounted to a fuirly sound rating.

So Professor Jochimsen feels justified in continually referring to the report. He told the Bundestag he would resist any attempt "to paper over the serious technical and unsolved physical problems or to lay the blame solely at the door of the planning authorities."

There have been arguments as long as the project has been in progress as to who is to blame for inordinate delays and skyrocketing costs.

But no-one will deny any longer that

Kalkar is not a marketable project. It will be only be an economic proposition when uranium prices increase drastical-

Then, but then only, would it benefit from making much better use of its uranium than conventional nuclear power stations and start to recoup its costs.

Uranium prices have for some time been on the decline. Far fewer nuclear reactors are being built around the world than the industry was expecting some years ago.

This is partly because of the recession and partly because forecasts of future demand have been revised in view of the likelihood that growth will not be as dynamic as anticipated.

As a result the demand for uranium has declined, and with it the price. Even breeder buffs would not go so far as to forecast a short-term change in the

Research Minister Riesenhuber now plans to review the benefit of both Kalkar and the high-temperature reactor at

Schmehausen in relation to their cost. Decisions on finance and further construction work are not due until af-

ter the March general election. Whoever is then at the head of the Ministry is going to find it hard to scrup either of the two reactor prototypes.

Kalkar in particular has been made out to be a prestige venture that industry has so fur defended, verbally at least, as though it were a fundamental decision for or against atomic energy.

Those who criticised the project in the early 1970s have been vindicated even more than they themselves may have expected.

The experts vustly underestimated it and politicians in all parties accepted what they said. Heinz Riesenhuber nonetheless sounds a note of confiden-

> Michael Brandt (Kölner Stadt-Anzeiger, 16 December 1982)

E cologists at a conference in Ruste-de, near Oldenburg, have described as economic nonsense the new Bonn government's plans to develop atomic energy without delay.

They agreed in rejecting the claim that scarcer and more expensive fossil fuels, such as coal, oil and gas, and growing demand for electric power made it essential to switch over to "less expensive" nuclear power.

The conference, attended by scientists from ecological research institutes all over the country, said this claim was made for propaganda effect.

It had been scientifically disproved even though many politicians still believed it.

In reality electric power consumption was no longer increasing to any great extent. The Opec countries were having difficulty in preventing a decline in oil

In the wake of gas contracts with the Soviet Union the Federal Republic of Germany seemed sure to be well-supplied with natural gas for the next few

Thirty-three million tonnes of coal were currently stockpiled in the Ruhr.

than consumption, and even if a reserve of enquiry into future atomic energy

**Atomic policy** 'is economic nonsense<sup>3</sup>

sable the surplus still amounted to roughly the total output of existing nu-

That was why the electric power industry was so keen on cornering the heating market.

Klaus. Traube, a former atomic energy executive who is now a lecturer at the Technical University, West Berlin, said that while the national product had increased by 17 per cent between 1973 and 1981, consumption of primary energy had declined by two per cent.

Investment in new techniques designed to improve energy utilisation had proved much more worthwhile than building new power stations.

Many people still felt that atomic energy was economically incyllable even though they were basically opposed to it because of the risk.

But that was a legend and only the power industry had a vested interest in ensuring that people continued to be-Many politicians still clung to the le-

gend too, he said, because they were refuctant to admit that long-haired opponents of atomic energy had been right

Another speaker was Harald B. Schadestag and chairman of the commission gy.

He said it was now definite that encrgy supplies could be ensured at the turn of the century without resorting to nu-

clear power. Bonn had been ill-advised to earmark DM1.6bn for nuclear research in 1973 and not set aside a pfennig for research into alternative energy resources and

in 1977 the ratio of research allocations had been seven-to-one in favour of atomic energy, in 1980 three-to-one.

The Social and Free Democratic coalition had finally aimed at allocating research funds in roughly equal propor-

The new government had cut to eight

per cent in its budget estimates for 1983 the proportion of research funds earmarked for non-nuclear energy re-Herr Schäfer held a face-to-face debate with the deputy leader of the

Greens, an ecological party, in the

Lower Saxon state assembly, Charlotte

She was pessimistic about the possibility of opting out of nuclear power because industrial interests and their aides in the government machines were conti-

nually accomplishing faits accomplis. He said the rethink must start in the trade unions, where opponents of atomic energy were still in many cases viewed as hostile to technology.

In reality what mattered was to decide which technology to favour. The unions would do well to realize the emfer, an SPD member of the Bonn Bun- , ployment disadvantages of atomic ener-

> Eckart Spoo (Frankfurter Rundschau, 13 December 1982)



### RESEARCH

### Germans and Turks combine to unearth Anatolian 'quake secrets

THE GERMAN TRIBUNE

Nearly two dozen geophysicists in Kiel, Frankfurt and Bonn are preparing for a major earthquake research and forecasting project in Turkey.

'In Northern Anatolia, one of the most 'quake-prone areas in the world, the latest equipment is to be deployed in what, initially, is to be a five-year ex-

The aim of the project is to learn more about the links between seismic activity and its precursos in the 'quake. area. Scientists hope to be better able to predict when and where the next tremor

of any magnitude may be expected. A contract is being signed by the Turkish Ministry of Reconstruction and Resottlement and the University of Kiel and is due to come into force in the

New Year. .. Instruments and equipment, such as gravimeters, seismometers, terrestrial tide pendulums, laser range-finders and so on, are to be flown to Turkey next

A computerised data centre is to be set up, with Turkey providing transport and accommodation facilities and Tur-

kish geophysicists taking part in the measurement programme. The project is being masterminded at Kiel, Frankfurt and Bonn University

geophysics departments. Professor Jochen Zschau of Kiel is project manager. Research scientists from elsewhere, including Austria, are to join forces in

the assignment, the initial aim of which is not to get under control the Northern Anatolian quake zone, one of the most dangerous in the world.

Basic research is the initial priority, and the project is backed by the DFG. Germany's Scientific Research Associa-

If the findings live up to expectations quake forecasting will definitely be the winner, but it will be several years before anything definite can be said on that score.

"Quake forecasting has been tried out for a decade or more in many of the world's 'quake-prone countries.'

In Japan it is, as it were, institutionalised. In the United States the San Andress Divide in California, the fault that caused the 1905 earthquake that destroyed San Francisco, is under intensive observation.

In China quake forecasting register-



ed its most spectacular success at Haicheng in 1976 and its most spectacular failure in the 1976 Tanshan earthquake.

A wide range of pointers, mostly changes in the geophysical field or microseismic activity, are known to herald 'quakes in some cases but not in others.

The laws and links between these precursors and the actual outbreak are partly uncertain, partly unknown.

Seismic statistics, forecasting earthquakes to come on the basis of past frequency and magnitude in a given area, are another possibility.

But they are just as imprecise and just as little use in practice as the geophysi-

cal pointers because they give only a very vague idea of when the next 'quake' may be expected. Greater precision in forecasting, to be brought about by establishing connections in the bowels of the earth between the carthquake and its precursors, is

one of the most important contributions geoscience can make toward preparations for disaster relief. Geoscientists in Western Burope

have so far played only a minor part in this work, so the large-scale West German experiment is a pioneer project: . . It is being undertaken in an area that.

from the scientific viewpoint, is virtual-The Northern Anatolian 'quake zone

has regularly been the scene of serious to catastrophic earthquakes for over a century. It is an ideal proving ground

It is a kind of break, or fault, in the earth's crust. Geophysicist N. Payoni of Zurich says it is a kind of hinge between Europe and the southern conti-

It is a hinge about 1,300km, or a little over 800 miles, long. For over 60 million years Europe and the southern continent have brushed against each other along this hinge.

Horizontally they have shifted 400km (250 miles) in relation to each other over this period.

This displacement continues, repeatedly causing earthquakes whenever the northern and southern sides of the hinge are snarled up and interrupt the allding movement.

Tension is created, pent up and released in the form of a 'quake. That, as geophysicists today see it, is how earthquakes originate.

The epicentres of the constant seismic activity in northern Anatolia keep moving. The last major 'quake, at Erzincan on Boxing Day 1939, cost roughly

But 'quakes nonetheless concentrate on the western end of the fault, near the Sea of Marmara.

Since 1860 there have been 17 'quakes with a magnitude of five or more (five is the highest level of seismic activity, as far as is known, that is likely to occur in Germany).

Five quakes have had a magnitude seven or more, which is so powerful as to be registered all over the world. Statistically a serious 'quake occurs in this area every 15 years or so, al-

though the last serious tremor before 1939 was in 1908.

The last major quake was in July 1967, so statistically another could occur any day now. Yet even if it does not occur for some

time the West German geophysicists. whose contract runs until 1987, should be on the spot to cover it and put their findings to good use. In this western section of the Northern Anatolian Fault, about 150km (90

miles) east of Istanbul, an area for speclai observation is to be selected. It will be an area of about 70 by 70 kilometres (40 by 40 miles) in which the scientists will concentrate their equip-

ment and observations. The area clearly testifies to the unrest down below. It consists of hills and mountains in vivid relief with numerous

Over the past few million years of the ice ages alone the ground along the fault has at some points been thrust 700 matres (2,300ft) up, while close by it has

The area today is idyllic in landscape, with woods and fish-filled lakes. It is a recreation area for the Turks, which presents the scientists with problems.

In one experiment, for instance, they must trigger a series of small local tremors to check the speed at which the 'quake waves spread across the fault.'

A working hypothesis used by a WRITING forecasters is that subterranean waves ought to change or be atten in frequency before an earthqual

These local tremors are best tries

by detonating explosive charges it kes, but that is hardly possible be

conmentally more satisfactory m

by means of atmospheric pressure

of the holidaymakers.

ves under water.

earth subsides.

### Ambivalent attitudes to the Good Man of Cologne

So project scientists are trying to tologue novelist Heinrich Böll, 65, hold of an extremely expensive at was too ill on his birthday to acpulse gun to trigger tremors in an atin person the freedom of his native

was an honour bestowed by Colon the 1972 Nobel laureate reluc-A new process devised in by and in anger.

Darmstadt and Bonn is based on of ite has also been made an honorary vation of the progress of the explessor by his home state. North tidal wave.

The earth's crust is constantly to that need not amount to more than by a tidal wave caused, like ocean perwork.

by the powers of attraction of sus attould only create difficulties if Böll moon. This tidal wave travels assist were to object to the reason giround the globe. Measurements in the Hunsrück Professor Böll has practised in an

near Frankfurt, where there is intemplary manner throughout his life deep geological fault, have shown to basic virtues of a professor."
the fault perceptibly impedes the Among the Second World War genegress of the tidal wave. Mion of intellectuals to which Böll be-The fault must be visualised as a logs a German professor was felt to be

rift in the earth's crust filled with in epitome of cowardice. packed chunks of rock. It offer Now he, of all people, has been namerics the wave for several hours. It professor by the Land government. ays the wave for several hours. The earth's crust on the side de Germans have always had difficulty

fault from which the wave approached the length Helne is an example, a son rises as though it were a breaker of neighbouring Düsseldorf, but this On the other side of the fault time, jokes on the banks of the river arth subsides.

Professor Zealest area this head dreams.

Professor Zschau says this breaks fall was born on 21 December 1917. feet probably only occurs as long with his parents and grandparents were rift is filled with loosely packed rub flogne people. His home town is a Where a 'quake is in the offing fly in which: the two sides of the fault are snarled Secular power has never been taken as they head in opposite direction, ally seriously and ecolesiastical power rubble is temporarily bridged by the restriction of the walls. case in Germany" (from Uber mich

The earth's tidal wave ought in sast, 1958).

circumstances to cross a fault falls father was a cabinetmaker and than it normally would and will fodcarver. Soon after the 1923 influenceating the breaker effect.

creating the breaker effect. Geophysicists hope to study the felder brother Alfred put it in Bilder fect more closely in northern Annaber deutschen Familie. Die Bölls, If they identify it they would do will.

If they identify it they would do sol.

than prove, in a most convincing solls was how the writer's brother
ner, the hypothesis that earthquake wribed the years leading up to 1930
caused by faults being snarled up. If the Depression, the year in which
Scientists would also be better ab sir father's fair-sized firm went banklocate the epicentre of the next 'quist'.

The experiment will be launched like you longer had a large detached
large team of scientists, over 20 sollie in the city's green belt, no childtists and student aides, about half od luxury and no servants. The Bölls
whom will come from Kiel.

They hope, as the years go by they lived in rented apartments, but train a growing number of Turkeys on the Rhine. ntists.

Boll saw as a crucial experience the

Wilhelm Denke idarity shown by the family as their

(Kieler Nachrichten, 16 December over middle-class world came apart at

inancial difficulties made us arrorather than humble, demanding modest. We developed an arrogance went to the point of hysteria, were volous and blasphemous toward in-butions and people" (from Was soll dem Jungen bloß werden? 1981).

onrad Adenauer was mayor of the from 1917 to 1933, both an individenauer was Bonn Chancellor and the German writer par excellence. 4 Boll's criticism of the Adenauer

perhaps rooted irrationally in the fler's childhood and youth? At the Ball's home in Raderberg, a wherh suburb of the city, there was a

chiling sease of being on a higher dal plane than others.

Ball's elder brother Alfred recalls trather often saying.

Heinrich Böll himself remembers other children asking him for his sandwich at school; their fathers were out of

In the 1970s Alexander Solzhenitsyn, Lev Kopelev and many other individuals and institutions found for themselves that Böll's social conscience had changed for the better.

He gave them a new home and shared and shared alike with them. Kopeley dubbed him The Good Man of Colo-

Cologne the secret queen is for Boll a myth, like Troy was for Homer, Rome for Virgil and Berlin for Döblin. In his poem Koin I he describes the city as the dark mother."

In Köln II age-old Colonia is described in the following terms:

Über zerbrochenen Bischofsstäben kocht sie ihr Süppchen / Material / Aus Tranen / Asche der Helligen / Hurenblut / Bürgertalg / zermahlenem Domherrengebein.

(Over broken bishops staffs/she cooks her broth/stuff/of tears/ash of the saints/whores blood/bourgeois fat/ground canonical bones.)

This is the myth from which Boll's poetry emerges, firing his imagination. It is not the Cologne of a well-to-do bourgeois youngster but that of the ordinary people to whom the Bölls suddealy, unintentionally felt they belong-In Was soil blob aus dem Jungen

werden? he recalled that "at home we grew steadily less bourgeois."

Böll's Cologne is not the city of the Gothic cathedral that survived wartime bombing. It is the Cologne of the illtreated Romanic churches: Severin, Georg, Gereon, Kunibert, Aposteln, Maria im Kapitol, Martin and so on.

His hard-hit Cologne is peopled with figures of his imagination, the returning soldiers, the war widows and orphans in Wo warst du, Adam? (1951), Und sagto kein einziges Wort (1953), Haus ohne Hüter (1954), Das Brot der frühen Jahre (1955) and Billard um halb zehn

In the Cologne of post-war reconstruction, the Adenauer era, Boll then portrays people who are ignored by the easy life and bourgeois affluence.

Ansichten eines, Clowns (1963), Ende einer Dienstfahrt (1966) and Gruppenbild mit Dame (1971) come in this cate-

Contemporary Cologne is characterised by extravagant living and human alienation, as in Die verlorene Ehre der Katharina Blum (1974) and Fürsorgliche Bolagerung (1979).

All these characters in his novels are to Boll "old faces" from whose folds he unravels their "lives" which he is thus acquainted with, as he puts it in Stadt der alten Gesichter, 1959. ...

Cologne has a wider range of old faces than just about any German city. They include Ublans from dim prehistory, Romans and Asiatics from the Ancient World, Jews from the early Middle Ages, princes and bishops, merchants and warriors, artists and scholars. trickstors and whores, patricians, and projetarians in the early modern era.

Heinrich Böll is the first writer to in-

Heinrich Böll.,. Interpreter of venera ble wrinkles.

torpret these "venerable wrinkles." He is the first poet of Cologne in 2,000 years.

He feels what has always gone on is a joke, like a lasting dream, but he too never tires of dreaming it:

He is a moralist who even feels Basic Law, the 1949 Bonn constitution, is an invitation to dream, as he puts it in Was heißt hier konservativ? 1981.

He accepts wild abuse when he appeals, as he did in 1972, for safe conduct and a public trial for the terrorist Ulrike Meinhof.

"Do you want," he asked at the time (and it was by no means merely a rhetorical question), "your free and democratic basic order to be more merciless than any feudal system in history in which there were at least sanctuaries, even for murderers and certainly for fe-

Many contemporaries wanted nothing to do with a German who took Basic Law at face value, a Christian who Continued on page 12 · ...

veys, open letters, obituaries and inter-It naturally includes short stories, such as Der Mann mit den Messern

(1964) and Zundhölzer (1982). With few exceptions, including brief excerpts from 'novels, 'most texts are published unabridged. Some were previously unpublished, others not easily

(1948), Entfernung von der Truppe

accessible. So the reader contains plenty to interest the connoisseur, while for readers who are not well acquainted with Böll it is a splendid introduction to his work.

The reader in particular shows that Boil the writer has always been a contemporary inasmuch as his work reflects and contains critical reflections on social trends in the Federal Republic of Germany.

... He does so not only in stories and novels but also in journalistic work in which he deals with day-to-day issues. This has been resented by people

who feel poets ought to write poetry and not to go in for politics. But they cannot have properly read or undersand Ball the novelist and story-feller.

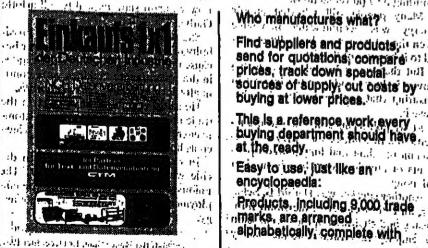
Otherwise they would be sure to have noticed that in Boll's work narration and political writing flow from one and the same root.

the reader that he takes a dim view of drawing a distinction between narrative

in his 1948 novel Das Vermachtnis (The Legacy), which was only published last

"We" are born to remember," he

## 220,000 suppliers of 75,000 products 'made in Germany'



Find suppliers and products in as send for quotations; compare of prices, track down special dir half Sources of supply; out costs by to buying at lower prices. 1987 (1986)

This is a reference, work every buying department should have at the ready on her back to de to Easy to use just like and a sure

encyclopaedia: Products, including 9,000 trade marks, are arranged alphabetically, complete with manufacturer's or supplier's address. " of the William of the second off for the bone and the for A telephone number is listed for-

each supplier, pattern as agreement 1,400 pages A4. Indexed in English and French. Price: DM68.16 post free in Garmany DM75 clf abroad, 1913

the staylors around their on the order of the adit to bootstate or the title and man along the Who or that success that he may configuil to a series of the production of the series treast all and but but parties the

Part of the transfer and townships

your regular bookseller.

A A CONTRACTOR



Tel.: (06151) 33861

Order direct from us or from

and the state of the state of

DAV-Verlagshaus Postfach 11 03 20 D-6100 Darmstadt Federal Republic of Germany,

Section Ages 5

The second of the second of

Never let beggars leave empty-hand-

### Felhrich Böll, 65, has been a Ger-Böll and the man and a contemporary writer ever since he went into print. Nearly all his stories and novels are set in this cen-They are either narrated in the preto the reader sent or seen as having taken place in the recent pust. Much though he has travel-

led, he has seldom dealt with other Even in his Irish Diary he decidedly writes as a German who may be abroad but can still not shake off the past and

present of his own country. makers, outcasts, outsiders. Their vir-Memory is his muse. His entire ocuvtues include love and tenderness, mercy re (narrative and essay, novel and polemics) is a bid to write against forget-

It is a moral appeal to his readers. Remember, don't forget what you yourselves have experienced, behave in a responsible manner!

countries in his books." "

The prerequisite for a truly human life, as Boll sees it, Entferning von der Truppe, or going absent without leave, to quote a significant book title. Bresking ranks from the marching

ens, not wanting to march in step

and a stubborn no to allen determination are an anarchist clue of thread throughout his work. : This refusal in a world of yea-men prevents him from becoming an unsecing fellow-traveller where he takes sides

politically. His scepticism is the scepticism of someone once bitten, twice shy. It is comprehensive, extending from Rome to Moscow, from Catholicism to Come munism.

When in Boll's books, people put in an appearance who represent a humane counterpart to the existing world, prople who refuse to think solely in terms

moral appeal

of profit and practise humanity, they often seem to be mistits in a society where people are judged by what they can do and what they possess. They frequently seem to be mischief-

and friendship, a smile and courtesy. In characters of his kind he demonstrates his bid to restore human dignity despite institutional influences. Let us call it conservative if we must.

Some of these thoughts are prompted

by the Heinrich Böll Reader edited by

his nephew, Viktor Böll, and published

in paperback by Deutscher Taschenbuch Verlag, Munich. It is comprehensive, inexpensive and comes, 10 years after Boll was awarded the Nobel Prize for literature, as his 30th book in the DTV imprint.

His major novels, from Haus ohne Huter to Fursorgliche Belagerung, are all published by Klepenheuer & Witsch, The reader includes, in chronological

wide range Böll has. It includes observations, essays, specches, correspondence, travel notes, autobiography, poems, polemics, reviews, radio plays, prefaces and suffixes, political commentaries and glossings, evidence given in court, answers to sur-

order, work covering a time-span of 35

years, It testifies to the astonishingly

Boll himself stresses in his preface to and essayistic, publicistic work. His motto could well be a point made

wrote. "Not to forget but to remember is our duty. Jurgen P. Wallmann (Sharbrocker Zeilung, 18 December 1982)



### EXHIBITIONS

## OKanada in West Berlin a big show for a big country

Voltaire, relying on hearsay, is reported to have said Canada consisted of a few square miles of snow that weren't worth the blood of a single sol-

More than 200 years later the European view of what, after the Soviet Union, is the largest country in the world, has undergone a fundamental

Canada has become a favourite with people keen to emigrate. Today 180,000 Germans, making up 5.8 per cent of the population, live there.

It is a country that extends from the 45th parallel to the North Pole. In the wake of Expo '67 in Montreal a new historical awareness emerged.

"The 20th century," a leading Canadian politician proudly proclaimed, "is the century of Canada."

He may well have been right as far as his country's economic upswing was concerned. Culturally, as can be seen at the West Berlin Academy of Arts, much still remains to be done.

The Berlin exhibition is a most ambitious project entitled OKanada. It cost DM3m, shared equally by Canada and

It is a mixed bag of exhibitions, concerts, dance performances, poetry readings, film shows and other displays of the performing arts.

At the end of this king-sized programme, which is aimed at a general, not any special public, we shall know more about the efforts and partial successes that have been aimed at establishing a distinctive Canadian cultural identity.

It features three exhibitions on, respectively, Architecture in Canada since 1950, Contemporary Fine Arts and Canadian Historical Painting.

Of the three, the architectural exhibition is the most successful. Optically arranged in leporello fashion, it enables those who are interested to gain an overview in an hour or two.

. The visitor is shown the Canadians' longing to own a house in the country, a house of their own with grounds they can walk round.

. He is shown the trend to return to the depopulated : cities, which are being made more habitable by means of uned shopping arcades.

He really must carry on dreaming and writing about how they may yet be reconciled. Otherwise we have virtually no one left to tell us about it.

Karl-Jürgen Miesen (Rheinische Post, 21 December 1982)



hills, on windswept hilltops and deep in the woods are present.

Official ideas on urbane but functional buildings often lag behind the standards of the avant-garde in Europe and the United States.

Canada has recently taken to looking after historic monuments too.

If the selection on show is representative, Canada would seem not to have a contemporary style of its own in painting, sculpture and graphic art.

The finest and largest room in the Berlin Academy is dominated by the "structures" of three artists whose names are largely unknown in Europe.

Betty Goodwin, 60, has fitted out the room with such a wide range of heterogeneous examples of painting and sculpture that the viewer finds it impossible to believe it is all the work of one

Her Installation is flanked by Max Dean's Telephone Project, which (if it ever reaches the stage at which if functions) will make up an acoustical room.

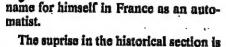
John Massey presents a film study of misunderstandings between a hitch-hiker and a truck driver. That ends the section headed Contemporary Cana-

Neither Jean-Paul Riopelle, the informalist, nor Alex Colville, the hyperrealist, Canadian-born and famous the world over, are given a look in.

The section on Canadian Historical Painting was put together by a member of staff of the National Gallery of Canada, Ottawa.

The National Gallery, alongside major museums in Toronto and Montreal, loaned the lion's share of the material.

Bleven artists are featured, each having several works on show. They include Paul Kane, who painted Indians, Tom Thomson, the nature mystic, and Paul-Emilie Borduas, who made, a



undoubtedly Emily Carr, who studied in Paris, exhibited her work in the Salon d'Automne and later went her own

Emily Carr dealt with the Indian cult and painted strongly emotion-laden canvases that looked at from a distance call to mind the landscape visions of America's Georgia O'Keeffe.

Only five of her works are on show in Berlin. That is much too few.

> Camilla Blechen (Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 16 December 1982)



## Capturing a touch of the savagery of New York

New York Now, the exhibition at the Kestner-Gesellschaft in Hanover, is intended to convey the Zeitgeist complete with local colour of the Big Apple.

It features the largely savage studies and attitudes of the US art metropolis as seen in over 100 works by 25 artists of the younger and youngest genera-

Some of them are artists whose work has already been seen in Germany at Documenta in Kassel, Westkunst in Cologne and the Zeitgeist exhibition in

Others are here presented for the first time in Europe.

The Hanover gallery has carefully cultivated ties with the United States for some time. It held outstanding shows of art and artists of the 1960s and 1970s.

The latest gaily colourful guide to New York Now is consistent, keeps abreast of trends and also enriches the current stream of intensive, impetuous

In present-day Germany the trend is arly set by artists from the Pederal Republic, from Italy and from Austria, all countries with tradition, history and centuries of development.

New York, a melting-pot of the cosmopolitan and cultural past, is a special

starting point for a generation of painters who with unconcerned self-assurance make use of the historical facts. They spontaneously quote and paraphrase parody. Kushner borrows from Marows from Dubuffet and Borofsky borrows from Frans Hals. All three serve as models for new work, but Borofsky is undoubtedly one of the most original and impressive artists featured. The way he deals with surfa-

## Kieler Nachrichie mological work, it should be possible

ses. Where he opts for a three-dimetho end of this century.

nal framework, others use the me so far, all efforts by the World ried materials to heighten the intefalth Organisation to eradicate malaof form and colour and to add the have failed. After initial successes, terial consistency of composition te disease has returned with a venvisual impression.

Zucker inserts the outlines in fields of colour, which look like.com ed jelly, in the form of strips of a

Judy Plast puts together college GERMAN TRADE DIRECTORY '81-'82 weirdly cut textiles and paper to up explosive form combinations.

Africano paints in the manner Old Master grey-blue backgroup gigantic canvases framed in gold form a ghastly scenery for a series Jekylls and Mr. Hydes with a of cape applied to the painting. :1

There are also contrasts such a between the candy-coloured plastic tasy of Lanigan-Schmidt's Lonely ker and the pastel-coloured fresco! tings by Schneemann.

Lanigan-Schmidt's fragile town foil bears the hallmark of macabal mour and glitter aesthetics charact tic of the ornate edges of his icons

Then there is McCollum's amment of wooden frames of different zes, painted over and containing ing but a black rectangle.
We see the constructive element

approach to painting the savage and impulsive nature of which is ceptibly calculated, especially in cross-section of the current New

Its spontaneous coincidences purported nalvete come at the end process marked by disputes with h rical experience (of whatever with the objective presence of the sent and with form and colour.

Ned Smyth's palm-tree pillars I the entrance to the New York en tion do not mark the way into a Ga of Eden.

We are happy to leave behind u scathed this formal challenge and stop and look at, say, Bill Barn Pyramid Texts.

Continued on page 15

### New solutions sought as malaria bounces back on the attack

rophylactic anti-malaria serum could mark a breakthrough in the t sgainst this tropical scourge. But it ld take at least five years before one

his would be followed by years of cal testing so there would be no sein general use until the year 2000. Dr Walter Warndorfer of the and Health Organisation (WHO).

s was addressing a tropical medisymposium organised by the murg-based Behringswerke drug many and held in Cairo. ome 20 laboratories in various parts

world are now intensively working Emily Carr, 'Totem Mother.' Kitter a malaria serum. The successes of the few years have been encouraging eino breakthrough has been achieved. However, the experts in Cairo are fident that it will be possible to pronme the human body through an inction in such a way that the malaria tusing plasmodium (a one cell organ) will strike an intact defence sys-

GERMAN TRADE

DIRECTORY 1981/02

own / State / Postcode

gramma and exits

YOURS FOR ONLY \$10.00

it lists thousands of German manufacturers,

importers and exporters and we will airmail your copy

of the latest 1981-82 edition post-free for only \$10.

[] Yes, the German Trade Directory sounds like a good buy.

INTERPRESS Übersee-Verlag GmbH.

Schoene Aussicht 23, D-2000 Hamburg 76, West Germany



Some countries, including India, were successful in combating the anopheles mosquito with DDT in the late 1950s. By 1966, malaria cases in India were down to about 40,000.

But this was followed by the banning of DDT in India and many other countries and a new rise in malarla.

By 1976, India had six million malaria cases. The world-wide estimate now is two million new cases a year.

There are also occasional occurrences of malaria in the Federal Republic of Germany, mostly due to tourists returning from the tropics.

The first symptoms frequently occur many weeks after a tourist has returned home and are mistakenly diagnosed as influenza, often with lethal consequen-

Malaria is carried by the female anopheles mosquito which injects the cause of the disease, the sporozoa, directly into the bloodstream. It takes the sporozon only 30 minutes to reach the liver and start breeding.

This is the first stage, during which no symptoms are shown. Weeks later. when the sporozoa have matured into merozoites, they settle in the blood for

In over 200 pages it lists more than 5,000 pro-

ducts and the names and addresses of Gar-

many's major growth manufacturers, impor-

ters and exporters. Company entries include

This invaluable company directory and pro-

duct index comes with a checklist of:

banks specialising in foreign trade

technical services and consultants

· freight agents and forwarders

an al-a-glance product outline.

diplomatic representations

chambers of commerce

Insurance companies.

All entries are in plain English.

\_copy/les. Airmell to IIN BLOCK LETTERS, PLEASE):

further development, attacking the red corpuscles. There, they form more merozoites which are released in spurts from time to time. It is these spurts that cause the periodic fever attacks, complete with heavy sweating, anaemia and

The reasons for the upsurge of malaria are obvious: the anopheles mosquito has won its survival fight against mankind. It is now immune to just about all pesticides and free to carry the disease.

To make matters worse, anti-malaria drugs are ineffective with many patients. As a result, experts expect the disease to spread dramatically in the next few years.

Naturally, the fight against the disease could be continued as in the past because industry is developing new insecticides and new anti-malaria drugs.

But the past has shown the dangers that lie in such an approach. Traces of DDT and other insecticides have aiready contaminated the fish of the oceans, desert animals and even the penguins in the Antarctic.

Other attempts by WHO to combat malaria by non-pollution means such as drying out swamps and sterilising male anopheles mosquitos have not been particularly successful. As a result, hopes now rest with new serums.

The Cairo meeting was told that researchers are working on two different serums that would interfere with the development cycle of the sporozoa.

One approach is to hit it the moment it enters the human bloodstream. By destroying the sporozoa at such an early stage, this serum would prevent liver damage because the sporozoa would never get that far. The disadvantage is that several injections would be needed

Another group of researchers is working on a serum against the merozoites, the parasites' second generation that attacks the red blood corpuscles.

The serum material can now be grown without problems, marking a decisive step in the anti-malaria drive.

Until recently, scientists found it impossible to cultivate merozoites outside the human body.

As a result of this success, researchers are now well on their way to finding substances that will cause the human body to become immune to majaria.

A great deal of hope is also pinned on genetic engineering. It should be possible to produce other micro-organisms that would have the same immunising etiect.

But until an effective serum is developed, travellers to the tropics will have to protect themselves with the prophylactic drugs now available. They must be taken several weeks before travelling and continued for a couple of weeks after returning.

Under no circumstances should tourists go to the tropics unprepared because this could cost them their lives especially if their materia is misdiagnosed as flu.

> Konrad Müller-Christiansen (Frankfurter Rundschau, 4 December 1982)

### A little fellow that likes the tough going

newly discovered breed of bacteria, A known under the generic term archaebacteria, thrives in the most hostile conditions. These relatively simple organisms that have no cell nucleus.

They love such environments as hot volcantic geysers, burning coal mounds and the heavy saline waters of the Dead

These archaebacteria — a third plane of living organisms below higher developed organisms and common bacteria - are likely to have been the pioneers that billions of years ago conquered a world hostile to life.

The archaebacteria were discovered a few years ago in hot sulphur springs on the seabed off the Italian island of Vuicano by Professor K. Stetter of Regensburg University.

The water in the springs was at boiling point, i. e. over 100 deg. C, without actually boiling due to hydrostatic pres-

Since water at that temperature contains virtually no oxygen, the archaebacteria fall in the category of organisms that not only do not need but in fact avoid oxygen. Professor Stetter has meanwhile succeeded in cultivating these organisms under laboratory con-

The fatty lipids of the cell membrane and a special protein compound substantiate Professor Stetter's contention that this is a hitherto unknown type of archaebacterium,

The disc-like organisms have the usual diameter of bacteria, i. c. 0.3 to 0.5 micrometers.

Heavy enlargement reveals netlike links between the discs, 40 micrometers long but with a thickness of only 0.05

The most surprising thing about these micro-organisms is that they not only thrive in boiling water but in fact do not achieve optimal living conditions until temperatures reach 105 deg. C.

It is then that they split every two hours; at 100 deg. C. this rate is reduced by half and at 85 deg. C. it is five times

Below 80 deg. C. their growth is suspended but they can survive several years at only 4 deg. C. when they go into something akin to hibernation.

The metabolism of the bacterium is every bit as unusual as its heat resistence. No explanation has yet been found for the fact that such sensitive cell components as nucleic acids, membranes and proteins that would normally be destroyed at such high temperatures continue to function in pyrodictium

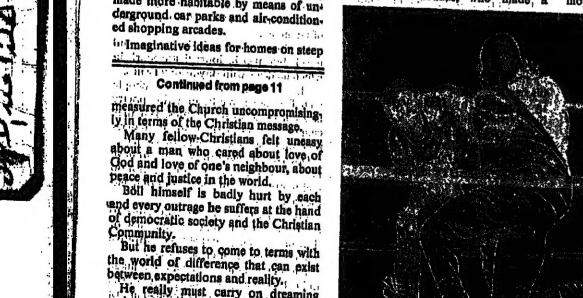
· The energy these organisms need to sustain life comes from the conversion of hydrogen and sulphur into sulphurated hydrogen. Their biomass is derived from carbon dioxide

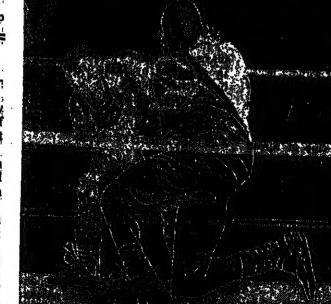
One of Professor Stetter's assistants had observed this type of metabolism earlier in Iceland in another type of bacterium that thrives in the heat.

The oxygen-sensitive, heat-resistant and hydrogen and sulphur-processing archaebacteria are geared to the conditions that prevailed on earth three to four billion years ago. The hot seabed springs off Italy seem to have provided them with a refuge that enabled them to escape competition from more "modern" forms of life.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 8 December 1981)







In New York Now, Joseph Zucker's Ivan Koloff versus Execu- as its his spatial tioner One', 1881. (Photos: Catalogue) treatment of canva-

### **EDUCATION**

### The tight job market raises questions about vocational training

Do politicians, officials and pundits really know what they are talking about when they comment on the complicated connection between jobs and job training?

Time and again parents, teachers, instructors, careers guidance officers and young people themselves wonder, and their scepticism is heightened when they learn that:

 The Ifo institute in Munich and an industrial association have published forecasts on the demand for engineers in the 1980s that differ totally.

● The Kiel World Economy Institute forecasts that about 150,000 teachers will be out of work by 1990 (as against

Yet it is not long since the president of the Rhineland-Palatinate teachers' training college made a serious claim to the contrary in a press release.

"Despite problems in finding a first appointment," he wrote, "the college recommends school-leavers from 1981 to study for qualification as an elementary and secondary school teacher."

Teaching, he added, was a promising career, and as chairman of the Standing Commission on University Study Reform he might be expected to know what he was talking about.

... These are but two examples out of many. Together with some of the reform proposals put forward by educational policymakers they are largely responsible for uncertainty over the choice of career and career training and in respect of employment trends.

We would afford the luxury of mistaken forecasts and misguided reforms as long as labour market demand was

The demand, was there, Cash was plentiful. The market accommodated virtually everything the educational system produced.

oraduates in business studies were retrained as teachers. Hairdressers were retrained as vulcanisers. Everyone stood a chance.

The position today is that public sector finances are in dire straits. The days when the state was able to provide jobs for 60 per cent of university graduates

For the first time since the post-war. economic recovery the persistent economio crisis had made serious inroads into the training facilities the private sector,

the ongoing recession led to the number whom there were 180,000 this autumn, increasing to roughly 200,000.

No-one would be unduly surprised if the number of unemployed university graduates under 35, were to increase to 100,000 by winter next year!

At this of all times the third industrial revolution, the microchip revolution, is on the point of taking its full effect on employment trends.

The drastic changes heralded by micpelectronics have long been reflected, via company investment considerations,

Erich Dauenhauer, who wrote this article for Die Zeit, is professor of economics at the Rhineland-Palatinate teachers' training college.

in staff recruitment and training poli-

Thousands of large and mediumsized firms are wondering whether they will need staff who have served a commercial apprenticeship in future in their accounts departments.

Might they not be able to make do with staff briefly trained to work at a computer terminal? This is a question an estimated 50 per cent of companies are currently mulling over.

The three main streams of vocational training, university, trades college and apprenticeship, are woefully ill-attuned

At present and in the near future they are and will be plying the labour market with wrong numbers of people unsuitably trained to meet requirements.

Those whose career qualifications are mainly scholastic (and they include over a million university students) are increasingly finding their job applications returned with a rejection slip.

"Not enough experience" is the explanation usually given, and since an increasing proportion of job trainees are going in for college and university. it will not be long before the market is inundated with unemployed graduates.

A cynical note is sounded when politicians seek to paper over this misguided trend by saying that the longer people learn the maturer their personalities

They are simply not prepared to come to terms with the fact that extra schooling to mark time, as it were, only. imperfectly establishes a link between ob training and employment.

In quantitative terms it cannot do so at all; it merely delay trainees arrival on the labour market.

In qualitative terms it can only do so to a strictly limited extent. Exaggerated schooling fails to provide practical qualifications.

Financially the lean years have only ust begun, with budgets being cut, for vocational training other than at work, i.e. at colleges or training centres run by chambers of commerce and industry.

With the public debt likely to increase to roughly DM600bn or DM700bn in the next three or four years there is no chance of an improvement in the situation.

The only way to lend an effective helping hand to the young is to gradually open the floodgates to the employment system at the point of take-off; at

In the medium term the likeliest prospect of improving the position is by a horough rejig of vocational training:

 Apprentices' wages and trainces' salaries must be temporarily frozen. Apprenticeships are heavily in demand, and paying apprentices so well may be explainable in the context of collective bargaining but otherwise makes little

High wages for apprentices merely cut the supply and reduce young people's prospects of learning a trade.

Firms are expected to train apprentices and to pay them much more than they earn for their employer. Who can wonder that companies are reluctant to hire them?

Amendments must be made to vocational training and examination requirements. For years employers have complained that trainees learn too much book learning and too little in practical

Training schemes are forcing companies to provide additional training better suited to their individual require-

This is an expensive and ineffectual state of affairs that leads to strange behaviour such as companies not keeping on even "A" grade apprentices they themselves have trained.

The management argue that the youngsters are highly skilled at passing examinations but no good on the production line.

 University education must be geared. to market requirements. What has aiready been said applies in equal measure to the academic training sector.

The progressive system of pricing graduates too out of the market benefits no-one, least of all the students them-

University education is expensive. It badly needs rationalising in terms of costing and the qualifications it pro-

Africa to the profit of the p

vides so as to cater for labour particles requirements at a reasonable price MINORITIES

Instead, an inordinate number chers, lawyers, psychologists and are produced regardless whether Germans in Soviet Union: 18th century openings are available.

Special tax incentives would be most courageous and probably the tion. Conbined with cuts in govern expenditure, it need not even in any foreigner who has settled here any further burden on the Exchange and wants to leave our empire is If employers were given a specific to at any time," wrote Catherine II

incentive to help case the pressur Russia in her famous manifesto of 22 hard-hit market in time of crist by 1763.

could be left to provide meaning the manifesto was an invitation to cational training.

They could take the place of the farming or go into commerce or inwhich invests arbitrarily in vocation.

training because it is not under to the terms and conditions offered pressure to cater for market make extremely favourable. Tens of

ments.

Opsands of German peasants, mainly
This would have a twofold effect in Hesse and south west Germany,
young, and students, would be in tepted the invitation.

with greater consideration for purify of 30 years they did not have to pay
needs and skills, and passage from for do military service.

cation to employment would be as 50 began the history of German settPeople who are trained in closely in Russia. Is it now coming to an
tact, with prospective employees 32

tact with prospective employer in teason to the volument lived along get a job on completing training, shores of the Volga River at the beapplies to economics graduates, for along of World War 1; more than juveniles and the handicapped in \$1000 lived in the Crimea and the measure. It lick Sea region.

Such proposals sure to be ga Russia's more than 3,000 German vilwith cries of general indignation is grew rich because people work-everyone will have to rethink if subject and were given privileges by to come to terms with the difficulty

ahead.

The education authorities for allow others; it was the era of rising who would have to accustom the enablish everywhere.

ves to the idea that less can be an just before and during the First plished via taxation and regiments old War, they came under suspicion The trade unions would need to acting as a fifth column for the Gertheir sights lower at wage talks, via Reich although they had proved employers in both the public and it loyalty to the Russian crown over vate sectors would need to get use any generations.

the idea of training not only apprentions of their privileges had already

vate sectors would need to get use any generations.

the idea of training not only appreciations of their privileges had already but also students and the unskilled arevoked several decades earlier, in Last but not least, politicians not find-19th century, including exempprevailed upon to scrap a round defined military service.

Impediments and bans such as the first decades of Soviet rule saw on training girls for building trades a establishment of the Autonomous. They must also steer a wide bed public of Volga Germans and territosuch irritating proposals as the cost such of volga Germans and territosuch irritating proposals as the cost such control of the price for the versial training levy.

We might then all hope with a enforced collectivisation and the justification that the training matter a bid to eliminate the churches would be better attuned to the in the 1930s. Many died.

Although German language schools

market.

Although German language schools
There would then be a reason retained. German newspapers
chance of the ruinous competition alished and German theatres were alween microchips and manpower bard to carry on, the atheistic regime eased in favour of the young, at on destroying independent farms would learn at work and not just to the alien to the Germans: they textbooks what lay in store for these salways been under-represented in

Communist Party. Erich Dauenbas the actual disaster came only a few (Die Zeit, 10 December the after the German attack on the let Union in the Second World War. burdly accusing the Germans of aborating with the enemy, Stalin grants ranked first in importance,

them deported to Siberia and nor-

bout 50 per cent of full university

dream turns to 20th century nightmare DIE WEIT

> thern Kazakhstan in August and September 1941.

Many died during the long trek in railway cattlecars or on arrival at their detination where they were settled in camps under forced labour conditions.

The deportation involved about 400,000 Germans from the Volga Republic and several hundred thousand from the Black Sea.

The Volga Republic disappeared from the map and all German cultural institutions were liquidated from one day to the next.

But the rapid advance of the German troops initially saved some 300,000 Germans in the Ukraine and the Black Sea from being deported.

At war's end they trekked westward, though most were overtaken by the Red Army and transported.

The rescindment of the deportation order in 1955 and the political rehabilitation of the Germans in 1964 could not restore the destroyed family, village and church ties. Nor did the regime allow the destroyed cultural institutions to be rebuilt.

Though the decree issued by the Supreme Soviet on 29 August 1964 stated that the charges of collaboration that had been levelled at the ethnic Germans were "unfounded and attributable to Stalin's terror regime," the Germans were neither allowed to return to their old settlement areas nor were they given any compensation for lost property and the injustice done them by the state.

There was widespread disenchantment and disappointment. The Germans demanded that the Volga Republie be restored along with the cultural autonomy of the early days of the Soviet regime.

This drive was seen as being in keeping with Soviet Ideology, and included many Communist Party members.

It was not until the late 1960s, when became clear that the Soviet Union would not restore the autonomy of the Volga Germans, that the wish of individual Germans to leave the USSR developed into a mass movement. They wanted to return to their old homeland in

The 1970s saw the largest exodus of Germans from the Soviet Union under the communist regime. Some 66,000

When the yardstick of social background was applied, students whose fathere had only elementary educational qualifications were found to have been

more likely to give up any idea of stu-

dying than those whose parents were

themselves university graduates. What would happen if grants were converted into loans, as 69 per cent of the population are said to favour, according to a poll commissioned by the Bonn Education Ministry?

The Hanover survey has no doubts on this point. "If the terms were changed to loans only," it says, "the idea of university study would be sure to lose much of its attraction for social groups who have lately begun to favour it." dna (Frankfurter Neue Presse, 15 December 1982)

Germans from Russia arrived in the Federal Republic of Germany between 1972 and 1981. The number of those still wanting to emigrate is estimated at several hundred thousand.

The Soviet government has always rejected the enlightened principles of Ca-

The regime denies its citizens the right to leave their country as a matter of principle. The exemptions from this rule are very few and far between.

Like with the Jews in the Soviet Union, the only ground on which ethnic Germans can apply for an exit visa is family reunification. But it rests with Soviet bureaucracy to decide what exactly this means and what degree of kinship applies.

Exit visas for emigration to Germany reached their peak in 1976, when 9,000 were issued. The number has been declining steadily since then. In 1980, it was still 7,000, dwindling to slightly more than half that figure (3,800) in 1981. A further decline is likely.

The official Soviet version that fewer went to leave. That is untrue.

What is really at the root of it is the political decision to stop the exodus of Jews and Germans.

To achieve this, the always formidable bureaucratic hurdles have been raised still higher and new ones invented.

The battle for an exit visa begins with the application forms. Especially in rural areas, people wanting to leave are subjected to a long struggle with the authorities just to get the forms. Once they have obtained them, they are subjected to hostility by their fellow workers.

In a humiliating procedure, a staff meeting condemns the "renegade." Students are expelled from university and pressed into military service.

Starting this year, would-be emigrants have to provide an affidavit from their next-of-kin who wish to remain in the Soviet Union to the effect that they themselves will never apply for an exit

Systematic chicanory - house scarches, physical attacks by KGB stooges and anonymous death threats - has prevented many people from applying for an exit visa in the first place,

Those who go ahead nevertheless must expect to be turned down on their first application. Court sentences are even worse than the run-of-the-mill chi-

Five Germans wanting to emigrate were sentenced this year alone: Alexander Till, two-and-a-half years forced labour: Waldemar Reiser, two years. Erich Lafera, Wilhelm Benzel and Wilhelm Schwarzkopf received prison sentences.

The first two belong to a group of Novosibirsk Germans demanding equal rights for ethnic Germans. They also demand a memorial for the victims of the 1941-1955 deportations.

What has prompted the Soviet regime to tighten the screw and expose itself to international condemnation?

Ten years ago, the Soviet leadership under Brezhney evidently thought that it was better to let a few restless Germans and Jews leave, arguing that the exodus drive would eventually settle of its own accord.

The opposite happened. Allowing a

few people to turn their backs on Communism made a growing number of their compatriots wish to do the same.

Today, the Soviet government is evidently convinced that the swelling tide of would-be emigrants (it has spread to Armenians and many dissidents from the national republics) can only be stemmed by stepped-up repression.

There is also a foreign policy aspect. involved inasmuch as the number of exit visas was a sign of détente - and those days are gone now.

Since the likelihood of legal emigration had dwindled to nil, some people are resorting to such desperate moves as the 7 November skyjacking to Turkey of a Soviet aircraft - a move nobody can condone.

It should not be overlooked, however, that not all Germans wish to leave the Soviet Union.

Though one group feels that national identity and personal fredom can only be achieved in Germany, the majority of the 1.9 million ethnic Germans have come to terms with the fact that they will one day succumb to the progressive assimilation process.

In the 1959 census, 75 per cent of the Germans gave German as their mother tongue, in 1979 this figure was down to

The fact is that virtually no other ethnic group in the Soviet Union has become as Russified in terms of language

The fact that the ethnic Germans are geographically scattered, coupled with inadequate German instruction at school and very few German language cultural institutions, has made many of these people resign themselves to the process of Russification. This applies particularly to the younger generation. Only by going along with this process can these people hope for decent vocational training and social rise.

A new generation of Germans with vocational and university training is now developing in Central Asia and Western Siberia - the areas where most of today's ethnic Germans live.

But many of these young people have not stopped considering themselves as Germans despite their Ilmited knowledge of the language.

The ethnic Germans will continue to exist as a group in the USSR in the foreseeable future.

What is more, the Germans in the Soviet Union are by far the largest ethnic group of Germans outside the two German states.

We should therefore know more about them and they should play a greater role in the public's conscious-

> Gerhard Simon (Die Welt, 9 December 1982)

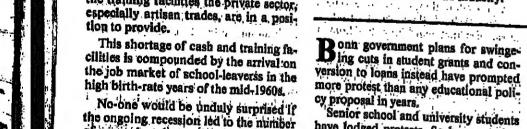
Barrette has shaped monumental, strictly designed figures from sheets of paper and bark-like shreds mounted on large fleeces, all dyed in vegetable dye.

They are timeless ciphers containing a key to the past, colour in subtle nuance that reflect growth and decay.

New York Now comprises more aspects that 25 artists can convey. Only a few of the more recent trends are on show in Hanover.

Barretto's work is among the most convincing.

Gisale Burkemp (Klaier Nachrichten, E Docember 1982)



have lodged protests. So have pr So have trade unions and universities. The University Information System, a Hanover data bank jointly run by Bonn and the Länder, has taken a closer look

at the effect of student grants on the progress of studies. Grants, it concludes, have played a leading role in enabling children from social groups, corresponding to what used to be called working-class families

to attend university, Students who qualified for grants, the survey said, had put the opportunity to good use, completing their course of study faster and more successfully as a

## planned cuts in student cash

rule than students who relied on other sources of finance.

The survey was based on a poll of students who completed their studies in 1979. It was carried out at 26 full and 21 quasi-universities all over the country in

Former students at full universities for the most part relied on allowances from their parents. Grants took second place, followed by part-time jobs. At quasi-universities such as teacher

training, technical colleges and similar

specialised further education facilities,

ings from part-time jobs. Drastic cuts in student grants w hit students at training and tech colleges particularly hard, the sur

lowed by parental allowances and

said.

If grants were scrapped, most of the striking: 14 per cent relied on tudents who relied on them would be tatal allowances, 43 per cent on

A closer look at social backgrounded to consider sending them to work to make ends meet. had only the minimum educational lifications, students at full universit

Continued on page 15

### Continued from page 14 were able to rely on grants. At

trouble or take much longer to first in breaking down barriers and sage the course because of the pressure second for the pres access to university for children

lifications, students at full university duales who relied mainly on grants that is, only 21 per cent relied mainly been unable to study if the

nt facility had not been available.

I mone quasi-university graduates

proportion was even higher. In this category 36 per cent

# Outbursts over